

ENTREGADAS LAS TIERRAS PARA PUERTO PETROLERO NACIONAL

Labor de Carabineros resultaría ineficaz sin reforma judicial

60 mil estudiantes reiniciaron ayer sus clases



La expresión de la alegría con que ayer volvieron a clases más de seiscientos mil estudiantes a través del país, después de las vacaciones de invierno, son los rostros de estas siete alumnas de los quintos y sextos años del Liceo N.º 2.— María Guadalupe y Haydée Carrizo, Valentina Meza, Inés Campos, Norma Quezada y María Pavez, fueron sorprendidas por el fotógrafo de LA NACION, cuando junto a las palmeras enanas del patio del Liceo comentaban los veintidós días de vacaciones.

La población de 650 mil estudiantes, entre primarios y secundarios, se reintegró ayer a las aulas después de tres semanas de vacaciones. Los patios se llenaron con las risas y juegos de los jóvenes, que de siete a ocho concurren a los establecimientos fiscales del país. Las clases con sus cuarenta y cinco alumnos y maestras, se abrieron en los bancos y aulas llenos de flores, y en las aulas, fueron la expresión gráfica de la actividad del primer bimestre, que en su máximo de intensidad, se inició el período de exámenes de primer semestre.

El día 26 de agosto se reanudarán las actividades universitarias. El acuerdo con lo dispuesto por las autoridades universitarias, las clases se reanudarán el día lunes 1.º de agosto en las facultades. Asimismo, las clases técnicas y otros establecimientos dependientes de la enseñanza profesional reanudarán sus clases en esa misma fecha, por haber comenzado las vacaciones el 1.º de julio.

El comercio exterior y el pago de impuestos ecuatoriano.

El Subsecretario de Comercio Exterior, señor Jorge Rosales, se reunió ayer con el representante de la Unión de Comerciantes de la ciudad de Quito, Ecuador, para considerar el tratado de comercio y el convenio de pasaje de Chile suscribirán con el Ecuador.

En la reunión hubo acuerdo para que las fórmulas de ambos países se acordó enviar, por el Ministerio de Relaciones Exteriores, las instrucciones al Embajador de Chile en Quito, señor Jorge Rosales, a fin de que se acuerde sobre la forma de los convenios enuncian-

El Gobierno agradece los servicios que ha prestado al país.

Hoy, a las 11 horas, se efectuó el acto de entrega de la Jefatura del Estado Mayor de Fuerzas Armadas, que hará el titular, general de división, señor Horacio Arancibia Laso, quien presentó voluntariamente su expediente de retiro.

A este acto que revestirá especial solemnidad, concurrirán el Ministro de Defensa Nacional, general señor Barrios Tirado; los Subsecretarios de Guerra, Marina y Aviación; los Comandantes en Jefe de las tres Instituciones Armadas y delegaciones de oficiales de las reparticiones militares. También estará presente el Interventor, general señor Milchales Tardes.

El Gobierno agradece los servicios que ha prestado al país.

El Gobierno ha concedido a US, su retiro voluntario de las filas del Ejército, institución a la cual sirvió por cerca de cuarenta años con especial dedicación, profunda lealtad, cariño y reconocida probidad.

Director de Carabineros señala medidas que es imprescindible adoptar

El Director de Carabineros, general don Reynaldo Espinosa, envió un oficio al Ministerio del Interior en el que, después de hacer diversas consideraciones respecto del recrudecimiento de la delincuencia a través del país, señala las medidas que, a su juicio, sería necesario adoptar para poner atajo a los desbordamientos delictivos.

El general Espinosa estima que es de urgencia e imprescindible la reforma del Código Penal y de Procedimiento, en el sentido de hacer viable y expedita la acusación, suprimiendo recursos dilatorios que solo facilitan la evasión; creación de nuevos Juzgados que descongestionen el enorme número de causas en trámite; creación del cargo de Acusador Público, pues en la actualidad solo el delincuente tiene defensa jurídica, no así la sociedad; creación de reformatorios para adultos y menores; creación de colonias penales para reincidentes; introducir modificaciones en la concepción de la libertad condicional, etcétera.

El Director se hace eco de la alarma pública que ha originado el aumento constante de la delincuencia a través del país y, consciente de su responsabilidad, ha dirigido a todas las unidades de su dependencia, instrucciones precisas encaminadas a poner atajo, si no término, a esta desastrosa ola delictiva.

Señala la labor desarrollada durante el mes de junio por los servicios preventivos de Carabineros, que permitieron la detención de 14.487 individuos por diferentes delitos y la formulación de 1.574 denuncias a los Juzgados del país. Y luego añade:

"Confía esta Dirección General, que mediante estas medidas y el aporte decidido y eficaz de todos los elementos con que la institución cuenta, se logrará poner fin a los desmanes e intranquilidad consiguiente, pero, desafortunadamente, de los informes recibidos de las diferentes unidades y pese a la labor efectiva desarrollada, se ha comprobado que lo único que se ha logrado es el desplazamiento de"

REYES DEL NUDISMO



ROSELAWN (Indiana).— Una joven pareja de sordos y mudos, de Kentucky fue elegida rey y reina entre 300 nudistas del medio-oeste, reunidos para su convención anual en esta localidad. Se trata de un matrimonio, ambos sordos y mudos. El se llama Bernard Keith Harding y ella Dorothy, y la hija de ambos, que está en la falda de la madre, se llama Beth Ann.— (Foto ACME).—

Asegurada construcción del oleoducto en Caleta Clarence, en Magallanes

Gente Grande entregó 200 hás. de terreno

Con la intervención de don Carlos del Río, Director General de Tierras y Colonización, quedaron ayer totalmente allanadas las dificultades para concretar la explotación petrolífera nacional en grande escala en Springhill. La Corporación de Fomento se había encontrado con el problema de no tener un puerto donde pudiera llegar el oleoducto. En tales circunstancias, don Germán Picó Cañas, Vicepresidente de la CORFO solicitó 200 hectáreas de terreno, por un plazo de 20 años. Están ubicados esos terrenos en Caleta Clarence, en Tierra del Fuego, en la bahía de Gente Grande.

En Caleta Clarence instalarán los estanques de almacenamiento y será el terminal del oleoducto. Se ubicarán también en ella cañerías submarinas y modernos muelles para cargar los vapores.

COMO SE PRODUJO LA SITUACION

Tramitado el expediente, se estableció que los terrenos se encontraban afectos a un contrato de arrendamiento otorgado a la Sociedad Ganadera "Gente Grande". A causa de esa situación y para acceder a la petición de la CORFO en el sentido de entregar esos terrenos a esa institución, el Director General de Tierras y Colonización, don Carlos del Río, le remitió un oficio al gerente de la Sociedad Ganadera Gente Grande, señor Agustín Linares. En dicha nota le solicitó la devolución de esas 200 hectáreas por tratarse de una situación de vital interés para el futuro industrial de Chile.

LA NACION fue informada por el señor Del Río, que ayer se habían allanado todas las dificultades, por cuanto el gerente de la Sociedad Ganadera "Gente Grande", informó que en reunión extraordinaria de Consejo, dicha Sociedad había acordado la solicitud por tratarse de un asunto de trascendencia nacional. El Fisco deberá devolver ahora a la Sociedad los cánones de arrendamiento, en tanto que la CORFO procederá a iniciar los trabajos de construcción de Caleta Clarence tan pronto sean cedidos los terrenos.

La profesora de Química, señorita Raquel Navarro, en la primera clase del bimestre, explicó ayer a sus alumnas del Quinto Año de Humanidades, María Allende, Hilda Cáceres, Blanca Pinto, Lya González, Marlene Echarri y Amanda Polanco, cómo se reconocen los cuerpos químicos por medio de las sales.

10 MUERTOS Y 11 HERIDOS GRAVES AL VOLCAR UNA GONDOLA ENTRE COQUIMBO Y LA SERENA

General Arancibia entrega jefatura del Estado Mayor de Fuerzas Armadas

S. E. AGRADECE LOS SERVICIOS QUE HA PRESTADO AL PAIS

Hoy, a las 11 horas, se efectuó el acto de entrega de la Jefatura del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, que hará el titular, general de división, señor Horacio Arancibia Laso, quien presentó voluntariamente su expediente de retiro.

A este acto que revestirá especial solemnidad, concurrirán el Ministro de Defensa Nacional, general señor Barrios Tirado; los Subsecretarios de Guerra, Marina y Aviación; los Comandantes en Jefe de las tres Instituciones Armadas y delegaciones de oficiales de las reparticiones militares. También estará presente el Interventor, general señor Milchales Tardes.

El Gobierno agradece los servicios que ha prestado al país.

El Gobierno ha concedido a US, su retiro voluntario de las filas del Ejército, institución a la cual sirvió por cerca de cuarenta años con especial dedicación, profunda lealtad, cariño y reconocida probidad.

El Gobierno agradece los servicios que ha prestado al país.

Cayó a un precipicio fangoso, de 25 metros

Diez muertos, 11 heridos graves y 9 leves resultaron al volcar, a las 20.30 horas de anteañoche en el punto denominado Puente Negro, en el camino de Coquimbo a La Serena, el autobús D. N. 450, gobernado por el chofer Augusto Urquiza, que cayó a un barranco de más o menos 25 metros de altura, quedando aminorado en el fango del fondo.

El accidente, según las versiones dadas por Carabineros al Ministerio del Interior, y por Investigaciones de La Serena a la Dirección General, se debió a que el chofer imprimió gran velocidad al vehículo y, en el alto del accidente, por evitar el atropello, al salir a una junta de bueyes, salió del camino pavimentado, dando volteretas, cayó a un fango cenagoso en donde muchos pasajeros encontraron la muerte ahogados. El barranco tiene 25 metros de altura, y la góndola, debido a la velocidad, quedó semienterrada en el fango.

Resultaron muertos los siguientes pasajeros: Emilio Riveros de Lemus, Edmundo Lemus Maquieira, hijo, Oriana Riveros de Maquieira, Orlando Figueroa Ortiz, Héctor Mario Carrasco Jimenez, Julio Aguirre Calderón, Juan Osvaldo Baquedano Naranjo, Nicolás Zapata Zapata, obrero ferroviario Raúl Vega Calmanque y Gladys Mohr Peña. Estos tres últimos fueron identificados en las últimas horas de la tarde de ayer.

Resultaron heridos de gravedad: Rafael Cortés Álvarez, Marcos Segundo Mila, Gustavo Díaz, Georgina Font, Alicia Olivares, Vicenta Jametti, Hilda Velásquez de Rojas, Hernán Augusto Herrera, Rosalva Vega de Riveros, Pedro Araya y Juan Gallardo. Algunos de los heridos fueron llevados a Coquimbo y otros a La Serena.

El chofer Urquiza y su hijo, que iba de cobrador, resultaron heridos.

INFORMACION DE INTERIOR
El Ministerio del Interior recibió un radiograma de Carabineros el que se informa detalladamente del accidente y se dan nombres completos de víctimas y heridos.

Solicite su Crédito

TEATINOS 251-hall.

EXCELENTES
TRAJES
CONFORTABLES
SOBRETODOS
PRACTICOS
PILOTOS

Y... EN CUANTO A NUESTRA SECCION MEDIDA, la selección 1949 está representada por una interesante colección de nuevos y originales CASIMIRES, entre los cuales podemos ofrecer AZUL y NEGRO liso de gran calidad

¡ORDENENOS EL SUYO!

Cardone Hnos

TEATINOS 251-HALL.

SEGUIRA CLAUSURADA PLANTA DE AGUA POTABLE DE EL SALTO

El pimiento se plantó ayer en la Alameda



Medio millón de litros de agua proporcionaron a la población de "El Salto" ocho bombas de agua, en una labor permanente iniciada a las 8 de la mañana y que, suspendida momentáneamente al mediodía, continuó toda la tarde, mientras autoridades sanitarias que decretaron la clausura de la planta surtidora del vital elemento, se reunían para determinar la forma en que deberá ser solucionado el grave problema planteado por esa medida, adoptada por elementales razones de salud pública, a los 30 mil habitantes del vasto sector del extremo norte de la capital.

Hoy esta faena será cumplida bajo la dirección personal del Alcalde, doctor José Santos Salas, quien, encabezando a las 9.30 horas una extraordinaria caravana de carros cisternas, se trasladará al barrio afectado, acompañado de funcionarios técnicos y regidores, con el objeto de estudiar en el terreno mismo el problema y la posibilidad de que el Municipio intervenga decididamente para poner término a la situación creada.

DISTRIBUCION DE AGUA

En efecto, durante todo el día los carros cisternas de la Municipalidad continuaron abasteciendo a 288 mil litros de agua.

En la tarde, el servicio se organizó desde las 14 horas. También en esta oportunidad los carros cisternas hicieron 3 recorridos suministrando a la población la cantidad de 288 mil litros de ese elemento.

A pesar de la situación de emergencia, con las medidas adoptadas por la Municipalidad de Santiago se ha podido abastecer casi en forma normal a todo ese sector en donde viven más o menos 30 mil personas.

El abastecimiento de agua continuó durante todo el día de hoy, y mientras subsista la clausura de la planta de la Caja de la Habitación.

Exige un millón de pesos para hacerse cargo de la Planta, D. de Alcantarillado

500 mil litros al día entregan carros-cisternas

Se busca solución

ciendo de agua a los pobladores del populoso sector de El Salto. El servicio se inició en las primeras horas de la mañana, bajo la dirección personal del Director de Aseo, señor Carlos Morales Faller, asistido por inspectores y funcionarios, quienes controlaron en todo momento el buen abastecimiento para la población.

Durante la mañana, los carros cisternas de la Municipalidad recorrieron lentamente las calles de ese sector, en número de ocho. Hasta las doce del día habían dado 3 vueltas completas. Dada la capacidad de cada una de las máquinas (12 mil litros), el reparto en total alcanzó a 288 mil litros de agua.

En la tarde, el servicio se organizó desde las 14 horas. También en esta oportunidad los carros cisternas hicieron 3 recorridos suministrando a la población la cantidad de 288 mil litros de ese elemento.

A pesar de la situación de emergencia, con las medidas adoptadas por la Municipalidad de Santiago se ha podido abastecer casi en forma normal a todo ese sector en donde viven más o menos 30 mil personas.

El abastecimiento de agua continuó durante todo el día de hoy, y mientras subsista la clausura de la planta de la Caja de la Habitación.

SIGUE LA CLAUSURA

Mientras no se encuentre la solución definitiva, la clausura seguirá, declaró categóricamente anoche a LA NACION el Jefe Sanitario Provincial, señor Hernán Urrutia. Funcionario de esa Jefatura, de Obras Públicas, de la Caja de la Habitación y de la Empresa de Agua Potable y Alcantarillado, se le informó ayer en la tarde una reunión que se prolongó durante tres horas y media en la Dirección General de Sanidad. El señor Acevedo, director de Agua Potable y Alcantarillado, aceptó en principio hacerse cargo de la Planta de Agua Potable de El Salto, siempre cuando se le otorgara una subvención de un millón de pesos. Por su parte la Caja de la Habitación sólo está dispuesta a aportar 300 mil pesos. LA NACION está en condiciones de informar que el Director General de Sanidad, señor Nacienceno Romero se entrevistará hoy con los funcionarios de la Empresa de Agua Potable, al respecto de la intervención de los Ministros de Obras Públicas, Justicia y del Interior para solucionar esta grave situación, planteada al numeroso sector.

Progresó estudio de proyecto de previsión de los EE. Particulares

Han prosseguido activamente los estudios, referentes al proyecto de previsión integral de los empleados particulares. Según informaciones que nos fueron proporcionadas ayer en el Ministerio de Salubridad, es probable que el proyecto quede listo en algunos días más, y sea despatchado al Congreso en el curso del próximo mes.

HOY ELIGE MESA DIRECTIVA LA JUNTA DEL PARTIDO DEMOCRATICO

JULIO MARTINEZ Y MAXIMO VENEGAS, CANDIDATOS A PRESIDENTES

Hoy a las 21 horas, celebrará sesión ordinaria la Junta Ejecutiva Democrática, en la cual se procederá a elegir la nueva mesa directiva. La sesión se efectuará a la hora indicada con media hora de espera. Se presentará a esta elección dos

Centro Radical Femenino se reunirá hoy

El Centro Radical Femenino de Santiago, ha citado a reunión para hoy a las 18 horas. En esa oportunidad se reunirá a las mujeres interesadas en ingresar a este organismo del Partido.

Maladero clandestino se descubrió en Molina 853

El mayor de la Octava Comisaría de Carabineros informó ayer al Comisario Departamental de Subestancias y Precios, señor Manuel Cabezas que personal de su dotación sorprendió en calle Molina N.º 853 un maladero que funcionaba clandestinamente, de propiedad de Manuel Valero Rojas, que vivía en el mismo domicilio. En los momentos en que Carabineros llegaron al citado domicilio, Valero Rojas, en compañía de Hermógenes Valenzuela y de José Arturo González Torres, beneficiarios de subsidios, se encontraba en el local. Los elementos de Carabineros, al ingresar, se presentaron a los tres sujetos, quienes se negaron a salir. Los elementos de Carabineros, al ingresar, se presentaron a los tres sujetos, quienes se negaron a salir. Los elementos de Carabineros, al ingresar, se presentaron a los tres sujetos, quienes se negaron a salir.

Comité pro Silva O. en 8.ª Comuna Radical

En la Sexta Comuna se ha formado un Comité para trabajar por la candidatura a Vocal del CEN Radical, de don Eduardo Silva O. El Comité quedó formado por las siguientes personas: presidente, señor José Castillo Gutiérrez; vicepresidente, señores Celinda Tschá, Adolfo Vilches C. y señor Eugenio Gutiérrez Salas; secretario general, señor Jorge Castillo Hernández; secretario P. y propaganda, señor Alfonso Castillo Hernández; tesorero, señora Guillermina Hernández de Castillo; directores: señores Luis Allende M., Héctor Gamboa Delgado, Luis Reimann Cáceres, Sergio Castillo Hernández, Roberto Luengo Uribe, Segundo Aránguiz Maldonado, Luis R. Parra Ramírez, Mario Castillo Maldonado, Rodolfo Rebolledo Rebolledo, Manuel Quintero Silva, Javier Abaza Alarcón, Oscar Escarate Escarate, Carlos Castillo Hernández y Eduardo Díaz Castro.

Profesores de ramos técnicos celebran asamblea general hoy

La Asociación de Profesores de Ramos Técnicos celebrará esta tarde, a las 18.30 horas, una gran asamblea general en la Sociedad Nacional de Profesores, Moneda 1330, para oír la cuenta de las gestiones realizadas en favor de estas asignaturas, y elegir al nuevo directorio. A esta asamblea se invita especialmente a todo el profesorado de ramos técnicos de enseñanza primaria y secundaria.

Reunión de adherentes al Comité Nacional de Unidad del Socialismo

El viernes próximo a las 19.30 horas, en la sala de conferencias del Centro Republicano Español (Merced 711), se efectuará una importante asamblea de los adherentes al Comité Nacional de Unidad del Socialismo. Esta reunión será presidida por el senador Carlos A. Martínez y asistirán los parlamentarios y demás miembros del Comité. Se le otorga gran importancia por ser esta la primera reunión ampliada donde se informará públicamente de las gestiones de unidad realizadas y de las adhesiones hechas hasta el momento. La reunión comenzará a las 19.30 horas. Se informa de la secretaria del Comité, que las adhesiones de Santiago se atienden diariamente, en Huérfanos 1164, por piso oficina 12.

Gran Venta PRE-INVENTARIO

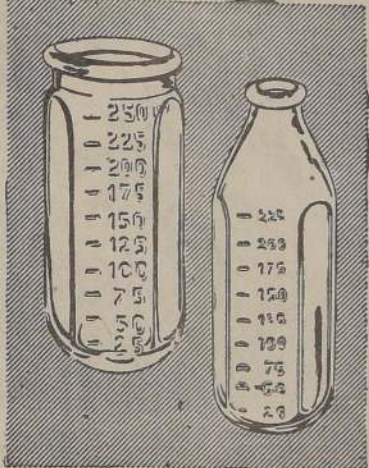
TODOS LOS REMANENTES DE SURTIDOS BRINDAMOS HASTA EL PROXIMO SABADO A

PRECIOS NOTABLEMENTE REBAJADOS

APRESURESE EN HACER SUS COMPRAS

Gath & Chaves

ESTADO ESQ. HUERFANOS - SUC. VALPARAISO Y CONCEPCION



Ahora... chileno! PYREX

EL MATERIAL RESISTENTE AL CALOR!...

Cristalerías de Chile, S. A., se complace en ofrecer artículos para hornos de cocina, marca PYREX, fabricados en su planta con la colaboración de sus asociados Corning Glass Works, Corning, N. Y., Estados Unidos de Norte América.

Los guisos, postres y horneados preparados en PYREX, mantienen puro su sabor y aroma... pueden servirse en la misma fuente y llevarlos directamente DEL HORNO A LA MESA!...

Se gana en presentación... en calidad... y en comodidad!



PARA COCINAR...



PARA SERVIR...



PARA CONSERVAR...

Y luego, las cacerolas, budineras, fuentes, moldes, mamaderas y accesorios PYREX, se limpian con toda facilidad... son absolutamente higiénicas...

Y MUCHO MAS BARATAS... QUE LAS QUE LLEGABAN DEL EXTRANJERO

CRISTALERIAS de CHILE S. A.
AGENTES GENERALES: AGENCIAS GRAHAM S. A. C. AGUSTINAS 1451 • CASILLA 88 D • SANTIAGO
EN PROVINCIAS: GIBBS y CIA. S. A. C.

LA MODA
AL DIAMARTES *femenino*MODELO
DE PA
LOND
Y N.

MODA LONDINENSE.— La tela de lana más suave y fina ha sido utilizada en la confección de este modelo, creación de Matelli, con su chaqueta corta y sus adornos procurados por la costura que da una esbelta línea de cintura. Los bolsillos continúan la línea de la costura del costado. — (Foto BIFFA).

ABSTENERSE DE CORREGIR A
UN NIÑO A LA HORA DE COMIDA

Delante del niño, abstenerse de toda reflexión acerca de sus actitudes en el momento de la comida. Abstenerse también de comparar o identificar sus gustos con los de algunos de sus progenitores.

BATISTA

Blanca \$ 38.80 Mt.
En colores \$ 49.70 Mt.

Lienzo piales

Chiguayante 0.80 m. \$ 40.60
Importado, 81 cm. \$ 42.60
Género toalla \$ 13.00
Pique blanco, 80 cm. \$ 29.90
Lino blanco, 80 cm. \$ 44.00

LA GENERAL DE TEJIDOS
Depósito N.º 1 — Morandé 617



Aprovechando estas ofertas:

ITALIA BUENOS AIRES	
1.ª clase, desde	\$ 18.960
Clase única	\$ 14.110
2.ª clase	\$ 12.590
FRANCIA BUENOS AIRES	
1.ª clase, desde	\$ 20.500
2.ª clase	\$ 17.700
3.ª clase	\$ 10.460
ESPAÑA BUENOS AIRES	
Clase cabina, desde	\$ 21.610
Clase única	\$ 13.490
3.ª clase	\$ 12.160

Hacemos entregar en Europa los CUPONES para el VIAJE desde BUENOS AIRES a CHILE

CAMBITUR
LA CASA CENTRAL DEL VIAJERO
HUERFANOS 1063 • SANTIAGO •

CHALECAS



ROSAS 1279

\$ 126.

LOS MODISTOS Y SUS CREACIONES DE PARIS

CREACION. En estos momentos en París, en todas las grandes casas de modas, se está pendiente de esta palabra y de un hombre o de una mujer. Cortadores, modistas y taller están esperando estos chispazos de genio que llegan a situar una casa en lo más alto y que convierten a la creadora o al creador en una verdadera personalidad. ¿Ves a aquel señor? Es... y entonces salta el nombre de uno de los modistos en boga. Y es admirado y escuchado como un semidios. Su entrada en un restaurant, en

VENTAJA
DEL AIRE
PURO

Aire puro es una de las condiciones imprescindibles para la salud de nuestro cuerpo. Y no se limita esto a respirar aire puro, sino también, a hacer largas exposiciones del cuerpo de preferencia al aire yodado y salino junto al mar.

Aun, si durante sus vacaciones el sol — como muy a menudo sucede — no apacigua, deberá lo mismo salir a la playa o, en general, a un lugar donde el viento golpee sobre su cuerpo, y donde sus cabellos reciban aire. Lleve simplemente sandalias y reduzca al mínimo su vestimenta. Si tiene la impresión de que el aire le reseca la piel y el cabello, no deje de hacer esta práctica para anular lo que puede tener de desfavorable. Le bastará con extender por la noche una crema emoliente y con hacerse aplicar a su regreso, a la ciudad, un baño de aceite para sus cabellos.

Emplee los lindos días del verano para hacer ejercicios. No importa cuál realice. Se puede preferir al tenis, la natación, la equitación, el remo o la más simple, la gimnasia rítmica y el "footing". Lo esencial es no quedar adentro, en el encierro.

ARTE CULINARIO

BIFES AL HORNO CON PAPAS DORADAS

Un kilo papas de tenera o diez costillas, 100 gramos manteca, 50 gramos hongos, 4 cucharadas perejil, sal, pimienta, mostaza, 1 taza aceite. Se cortan los bifes, se machacan, se sazonan. Se ponen en una asadera la mitad del aceite y la mitad de la manteca. Se colocan los bifes o costillas, encima de los hongos y el perejil finalmente picado. Se rocía con el resto de la manteca y aceite y se ponen al horno caliente. Se lavan bien las papas y se ponen a cocer en agua hirviendo con sal. Una vez cocidas se pelan y se echan en la grasa caliente hasta que se doren. Una vez prontos los bifes se ponen en el centro de la fuente, y alrededor, las papas doradas.

Mejoral
Mejoral
Mejoral

AL FIN LLEGO LA AFAMADA
E INSUPERABLE

CREA ITALIANA
Antes 18 cm.
\$ 78.40 metro

Tupida, gruesa, de excelente
tono

EXCLUSIVIDAD DE

LA GENERAL DE TEJIDOS

Depósito N.º 1 — Morandé 617

TERNOS, ABRIGOS

Vestidos sport, pantalones
para combinar, corte argen-
tino, para caballeros, jóve-
nes y niño

SIN PIE
25 MESES PLAZO!

SIN RECAIGO
Para comerciantes, minoris-
tas, empleados públicos o
particulares

ATENCIÓN ESPECIAL DE
ESMERADA 874
SANTIAGO

Atiende desde las 5 de la
mañana.

DEPOSITO
DE FABRICA

100 X 100 LANA DE 1.ª
Paletos \$ 152.-
Chombras \$ 120.-
Sweaters con man-
sa larga \$ 109.-
Ensembles \$ 162.-
Colecciones \$ 90.-
Ostros \$ 114.-
POR MAYOR Y MENOR
Contra reembolso a
provincia

una boite o en una fiesta está rodeada de cuchicheos de admiración y muchas veces de envidia. Y es natural, mujeres y hombres salidos muchas veces de la nada, pueden alternar y son reverentemente escuchados por una élite de la aristocracia, del arte, del dinero.

¿Cómo se crea? Cada uno tiene su sistema. Como base muchos tienen el Louvre y la Biblioteca Nacional. ¿Copia? ¡No! De ninguna manera. Lo mismo que frente a una mujer bonita o frente a un paisaje, vibra rápido y certero el pincel del pintor acometido por enloquecedora inspiración, así, frente a una fotografía de un traje hindú, de un sarong malasio o de un peinado negro, saltan las ideas y nace un traje bellísi-

mo que en nada recordaría al profano el dibujo o la foto que lo engendró. A veces es un género, el drapado de un nuevo tul, los regios pliegues de un taffetán, o las simples rayas de una bayadera. Todo esto, sobre una linda muchacha semidesnuda, muchas veces rendida de fatiga pero sostenida febril del creador, se convierte en armoniosas líneas, ricos drapados, recortados y graciosos, que una vez terminados llenaron unos repletos salones de murmullos de aprobación y de entusiastas aplausos.

Y el creador, escondido entre bastidores, en el cuarto de las maniqués, se estremecerá de placer como un actor en pleno éxito. ¿La parte económica? No conozco a mu-

chos que esto les interese. Todo lo contrario, la mayoría suele ser un desastre en lo que a números se refiere.

Para ellos sólo cuenta la admiración de la mujer, ver en ellas esta mirada de admiración y de deseo que paga con creces todos los sinsabores pasados.

Esto es París. Una ciudad maravillosa en la cual muchos extranjeros se divierten y otros muchos extranjeros y nacionales trabajan en pleno frenesí por alcanzar la gloria.

BRUSOTTO

PARA ATENUAR
LAS ARRUGAS

Empleamos aquí el alcoholato de violetas junto con otros elementos que ayudarán a alisar las arrugas, aplicando la loción resultante por lo menos dos veces al día.

Son los componentes de esta loción:
Alcoholato de violetas . . . 80 gr.
Tanino al éter 5 gr.
Glicerina pura 30 gr.
Alcoholato de Fioravanti . . . 25 gr.

SABE UD. QUE...

¿Sabe usted, que dejando la llave de los lavatorios y bañeros semibastidores o goteando, por pérdida o negligencia, se mancha el enlizado de dichos recipientes, del color del óxido de hierro, la que resulta difícil de quitar?

Lo más práctico y eficaz para suavizar el filo de los instrumentos cortantes es pasarles un poco de glicerina. Esta sustancia, posee la inmensa ventaja sobre otros productos de no secarse con el calor ni congelarse con el frío. Además, no deja vestigios de grasa sobre la piedra de afilar, pudiendo lavarse fácilmente con agua.

Tener la ropa blanca perfumada es cosa que resulta muy agradable. Para ello es suficiente espolvorearla con clavos de especia machacados. Esto tiene por añadidura, otro beneficio nada despreciable: el de ahuyentar a la polilla. De ahí que muchas dueñas de casa la utilicen en unión de la naftalina para neutralizar el penetrante olor que ésta exhala.



"FETE", modelo de la Casa Robert Piguet, gran capa de tul bordado de lentejuelas.

RENOVACION DEL MAQUILLAJE

¿Ha ensayado usted una emulsión como agente limpiador para su piel. Es lo más cómodo cuando se cuenta con poco tiempo, por ejemplo, para una limpieza rápida antes de colocar nuevo maquillaje. — Su epidermis se está rejuveneciendo, ensaye una de las cremas a base de hormonas. Emplee la con asiduidad, extendiéndola más de una vez diariamente. Dele una oportunidad de dos meses de uso antes de pronunciar su juicio, que casi siempre será muy favorable.

VIDA SOCIAL.

MANIFESTACION.



Grupo de asistentes a la manifestación ofrecida en el Hotel Savoy a don El por el personal de las firmas Hilandería Nacional, S. A. y Tejeduría Real.

EN EL RESTAURANT "LES GOURMETS"



Asistentes al almuerzo en honor de Patricia Morgan, organizado por el PEN Club, su próximo viaje al extranjero.



TIENDA DE CALZADO

MERCADO

PRESIDENTE RIOS

APROVECHE LOS ULTIMOS DIAS
DE NUESTRA

ASOMBROSA

LIQUIDACION

¡¡MAYORES REBAJAS EN LOS
PRECIOS!!

MATERNIDAD
PARTICULAR

Precios módicos — Esmerada
atención — Servicio Médico
MATRONAS

LEONTINA DE GILBERT
PASTORIZA DE MORALES

Recién llegadas del extranjero,
ofrecen sus servicios en
IRARRAZAVAL N.º 2912

SOLAVAR
LAVA
SOLO

PROGRAMA DOBLE PARA
EL TEATRO NORMANDIE

FLORA ROBSON

Un programa doble de verdadera categoría presentará el cine "Normandie" desde hoy en sus habituales funciones, matinee, vespertina y noche: estrenará la interesante producción británica "Corazón intrépido", en cuyos roles estelares actúan Eric Portman y Flora Robson, y "Rogar de ensueño", con Cary Grant, Myrna Loy y Melvyn Douglas, que en el tiempo que lleva exhibiéndose en

Obra de Oscar Wilde
fué llevada al cine

El teatro de Oscar Wilde ofrece grandes dificultades para su adaptación a la pantalla. El diálogo del gran autor, las sutilezas y análogos conceptos que animan sus obras y son su esencia, se pierden o se desvanecen al trasladarlos de su original marco hasta la amplitud del campo cinematográfico. Sin embargo, en "Historia de una mala mujer" se conserva todo ese diálogo y esa expresión. Este triunfo se debe a la inteligencia de Luis Saslavsky. En ella se mantiene el espíritu de la obra original y se lleva la acción con gran interés para culminar en dramático y vigoroso final muy en concordancia con los gustos del público.

Al frente del reparto aparece en "La historia de una mala mujer", Dolores del Río, Francisco de Paula, Alberto Closas y Fernando Lamas.

Este film será el próximo estreno del cine Rex.

El "Central", ha constituido, sin lugar a dudas, uno de los mayores éxitos de la temporada actual.

T U R F

INSCRIPCIONES PARA LAS CARRERAS DEL
PXMO. DOMINGO EN AMBOS HIPODROMOS

CLUB HIPICO

Domingo 31 de Julio de 1949

Premio ARTURO LYON PESA. — 1.600 metros. — Clásico

6. Lamié . . . 57 Charablen . . . 53
Floración . . . 53 Dorla . . . 53
Samoa . . . 53 Flora . . . 53
Sanguijuela . . . 53 Galga . . . 53
Serranilla . . . 53 La Campaña . . . 53
Tiluca . . . 53 L. Cencillos . . . 53
Azuarcada . . . 53 Lacoña . . . 53
Barragay . . . 53 Negrina . . . 53
Báscula . . . 53 Piedrecita . . . 53
Campfire . . . 53 Benita . . . 53
Crevecoeur . . . 53 Retina . . . 53
Chaparrita . . . 53 Tuca Peña . . . 53

Premio KALANTOR. — 1.500 metros. — Serie A

Apolo . . . 56 Gu Bica . . . 56
Bucalera . . . 56 Kadur . . . 56
Calabres . . . 56 L. Cochrane . . . 56
Canario . . . 56 Maltres . . . 56
Ceri . . . 56 P. Sour . . . 56
C. Diablo . . . 56 Rocio . . . 56
Chetnik . . . 56 Schokley . . . 56

Premio KUROKI. — 1.500 metros. — Serie B

Canaveral . . . 56 Peumo . . . 56
Corno . . . 56 Repuesto . . . 56
D. Contrado . . . 56 Strathgarry . . . 56
E. Zorito . . . 56 Tatal . . . 56
Bampo . . . 56 Tio Peto . . . 56
Lamar . . . 56 Valentinos . . . 56
Marisco . . . 56 Wings . . . 56
Nerone . . . 56

Premio KIEL. — 1.900 metros. — Handicap

Ric Rac . . . 56 Junco . . . 48
Fels . . . 57 Dottingly . . . 47
Mabruk . . . 57 Salvia . . . 47
Mosquito . . . 56 Springhill . . . 47
Pegajoso . . . 56 Nitido . . . 46
Madison . . . 51 Diacreto . . . 45
Editor . . . 50 Frutilla . . . 45
Tascadero . . . 50 Mayteclio . . . 45
Empeñoso . . . 48 Reider . . . 45

Premio KEY WEST. — 1.600 metros. — Handicap. — Primera serie

Ric Rac . . . 56 Pegajoso . . . 52
Fels . . . 57 Veptada . . . 52
Narino . . . 56 Arnedano . . . 49
Lotario . . . 56 Serenito . . . 49
Goyo . . . 53 Star Shell . . . 49
Mosquito . . . 53 Tascadero . . . 47

Premio KANTON. — 1.600 metros. — Handicap. — Segunda serie

Siracusano . . . 56 Hombretón . . . 52
Empeñoso . . . 53 Nitido . . . 52
Recelo . . . 54 Copihue . . . 50
Astronómico . . . 53 Leocopangus . . . 50
Dottingly . . . 53 Kardano . . . 48
Salvia . . . 53 N. Claro . . . 48
Springhill . . . 53 Rex . . . 47
Curicano . . . 52

Premio KANSAS. — 1.600 metros. — Handicap. — Tercera serie

Giddap . . . 53 Mariscal . . . 50
Cielo . . . 57 Humareda . . . 49
Venoso . . . 57 Confitero . . . 48
Pírcelo . . . 54 R. Palace . . . 47
Chicote . . . 53 Mayteclio . . . 46
Hallowen . . . 53 My Boy . . . 47
Junin . . . 52 Jarrita . . . 46
Acolla . . . 51 Maricastaña . . . 46
Ketalingo . . . 51 Ordoxio . . . 46
Anadir . . . 50 Resplandor . . . 46
Jamaicano . . . 50 Tolhuaca . . . 46
Macacito . . . 50

Premio KINTRILEO. — 1.600 metros. — Handicap. — Cuarta serie

Migajón . . . 57 Saja . . . 50
Bilbao . . . 56 Sonatón . . . 50
Clavileño . . . 56 Tajamar . . . 50
El Catalán . . . 56 Parangulita . . . 49
Acónito . . . 54 Frutillar . . . 49
Sanfin . . . 54 J. Carlos . . . 49
B. Vidur . . . 52 Pamir . . . 49
Rancaguito . . . 52 Amparado . . . 48
Descartado . . . 51 Finiah . . . 46
M. Way . . . 51 Feledor . . . 46
Línaza . . . 50

Premio KOLUPI. — 1.600 metros. — Handicap. — Quinta serie

Chovi . . . 57 Diacreto . . . 51
Mazacote . . . 57 Gallapunto . . . 50
Gordia . . . 56 Galpete . . . 50
Botabarro . . . 53 Ceylán . . . 49
Chamorro . . . 53 Dóbra . . . 49
Jorito . . . 53 Pedregal . . . 49
Ka . . . 53 Canca . . . 47
Tinizado . . . 53 Expéndiga . . . 47
Kalinin . . . 42 Montpellier . . . 45
Calcupil . . . 51

Premio KOST. — 1.600 metros. — Handicap. — Sexta serie

Wolfi . . . 58 Casanova . . . 50
Ferryman . . . 57 Don Hugo . . . 49
Hucamayo . . . 57 El Tani . . . 49
Keno . . . 54 Pentágono . . . 49
Pachá . . . 54 Liorón . . . 49
Daiquiri . . . 53 Diva . . . 48
Feliciana . . . 53 Maravedi . . . 48
Augur . . . 52 R. y Negro . . . 48
Dripa . . . 52 El Mansur . . . 47
C. de Guerra . . . 52 Pariente . . . 47
Ilegal . . . 52 Fabulosa . . . 47
Imperial . . . 52 Jurídica . . . 47
Baidur . . . 51 Solemne . . . 46
Tarik . . . 51 Rocánea . . . 46
Caracó . . . 50

HIPODROMO CHILE

Domingo 31 de Julio de 1949

Premio JALLOH. — 1.200 metros. — Serie A

Queda . . . 56 La Seguida . . . 51
Barratura . . . 53 Malbus . . . 52
Baslica . . . 53 Pechuga . . . 52
Cara Sucia . . . 53 Pitancera . . . 52
Caretana . . . 53 Poly Poly . . . 52
Enfurecida . . . 53 Redondita . . . 52
Pinanza . . . 53 Taploca . . . 52
Formosina . . . 53 The Golden
Giovanna . . . 53 Gili . . . 52

SERIE B

Garrocha III . . . 56 Obertura . . . 52
Amorosa . . . 53 Ope . . . 52
Assais . . . 53 Peluca . . . 52
Embutera . . . 53 Pichoga . . . 52
Galleta . . . 53 Pobrecita . . . 52
Lagunilla . . . 53 Rueda . . . 52
La Picardía . . . 53 Sardina . . . 52
Marcha Real . . . 53 Tartana . . . 52
Matraca . . . 53

Premio ELIMINACION. — 1.200 metros.

Brigadier . . . 51 Martineta . . . 51
Clarence . . . 51 Nazario . . . 51
El Cusado . . . 51 Rapax . . . 51
Estipendio . . . 51 Saladino . . . 51

EL BALLET DEL INSTITUTO PRESENTA EL REESTRENO DEL GRAN BALLET DE KURT JOOSS
"JUVENTUD"

CON PATRICIO BUNSTER — VIRGINIA RONCAL — USSY WAGNER — LUIS CACERES Y EL CUERPO DE BAILE

Director: UTHOFF

Además: "COPPELIA"

Mañana, 19 Hrs. TEATRO MUNICIPAL

T. Firme . . . 50 Bombazo . . . 18
Belladonna . . . 49 C. Q. t. Pi . . . 48
Kaficura . . . 49 Ilo . . . 48
Pas el Fort . . . 49 Go Ahead . . . 48
Pedestal . . . 49 Mosera . . . 48
P. Grillo . . . 49

SEPTIMA SERIE

Girondino . . . 56 Trento . . . 54
Gatita . . . 55 Araucano . . . 53
Kako . . . 55 Dax . . . 53
Valenciano . . . 55 Quijote . . . 53
El Gringo . . . 54 Macinela . . . 53
Rodeado . . . 54 Norte Chico . . . 52
Senegallita . . . 54 Ritzy . . . 52
Corruptor . . . 51 no . . . 49
Portadora . . . 51 Cartago . . . 48
Sátrapa . . . 51 Kadine . . . 47
Kim Koo . . . 50 Mofosia . . . 47
Alfahay . . . 49 Brochazo . . . 46
Estallido . . . 49 Cambiante . . . 46
San Severi . . . 49

OCTAVA SERIE

Achulapada . . . 56 Estrafalaria . . . 51
Carola . . . 55 Parroquiano . . . 51
Sentimiento . . . 55 Sencillas . . . 51
Alfredo . . . 54 Alegría . . . 50
Coyunche . . . 54 Emilianita . . . 50
Drupa . . . 54 Zorina . . . 50
Ganadero . . . 54 Cautiverio . . . 49
Timblimba . . . 54 Embrollona . . . 48
Rio Mico . . . 54 La Elvira . . . 48
Mili-Mili . . . 53 Triliza . . . 48
Espiritual . . . 52 Estoy Listo . . . 47
Fichada . . . 52 C. Linda . . . 46
Josefina . . . 52 Fotográfica . . . 46
Luna Nueva . . . 52 Miragua . . . 46
Camorra . . . 51

NOVENA SERIE

Angira . . . 57 Esquema . . . 56
Tilán . . . 57 Jofragado . . . 56
Bailico . . . 54 Hidaigua . . . 49
P. Anifado . . . 54 Insanilla . . . 49
Amor Negro . . . 53 P . . . 49
Pedal . . . 53 L. Ilalifax . . . 49
Sortilegio . . . 53 Nena . . . 49
A. Indio . . . 52 Cha rravata . . . 48
Anifado . . . 52 Fieha P . . . 48
Cábal . . . 51 Nave Negro . . . 47
Carintha . . . 51 Nazario . . . 47
M. Bonita . . . 51 Diva . . . 46
Paisandó . . . 51 Sabá . . . 45
Chau . . . 50

DIFERENCIAS

3 a a 5 a: 10 k.
5 a a 6 a: 6 k.
6 a a 7 a: 6 k.
7 a a 8 a: 8 k.
8 a a 9 a: 3 k.

SEGUNDA SERIE, ANULADA

Zapatazo, Déjelo Solo, Restauración, Corzo y Arrabalero.

ANULADOS

(Corrieron domingo última sesión). Aguanté Can Can, Pacaco y Bellaco.

Alberto Méndez ha recibido ventajosas
proposiciones para trabajar en Brasil

Chile? Tal el caso de Méndez, que en la temporada de 20 años y en la madurez de su vida, viene diciéndose a sí mismo, de lo que ha hecho. Méndez actúa en varios años en el Hotel Carrera, donde vertido ahora en su magnitud.

noticia, de por sí interesante, sirve para ratificar una vez más ese viejo proverbio, que siempre resulta cierto: nunca se es profeta en su tierra. ¿Para qué salir a buscar afuera lo que se tiene en

GRANDIOSO ESTRENO

HOY SANTA LUCIA
CONTINENTAL

LA PELICULA MAS EMOCIONANTE
BASADA EN LA VIDA DEL FAMOSO
CANTOR ARGENTINO
Carlos Gardel

"MI NOCHE TRISTE"
"MILONGA SENTIMENTAL"
"TOMO Y OBLIGO"
"BUENOS AIRES"
"AUSENCIA"
"UNA ROSA PARA MI ROSA"
"ENTRE COLORES DE GRANA"
"LA MARIPOSA"

ES UNA
PRODUCCION
1949

METRO HOY

PARA ADULTOS Y MENORES DE 16 AÑOS

ULTIMOS 2 DIAS ¡ES ALEGRE! ¡ES PICARESCA!

El Novio de Mamá

TE DARING DAUGHTERS

Teatro McDonald-Turca

Jane POWELL

JUEVES ESTRENO

UN GRAN ARGUMENTO!
UN GRAN REPARTO!
UNA GRAN PELICULA!

TRACY HEPBURN JOHNSON

VAN LANSBURY-MENOU-STONE

TAN ROMANTICA COMO UNA LUNA DE DOS ENAMORADOS!

La Metro-Goldwyn-Mayer y Liberty Films presentan

Frank Capra

SU MUJER EL MUNDO

LA PRODUCCION DE

STAFF OF THE UNION

Frank CAPRA

UNA PELICULA METRO-GOLDWYN-MAYER

SE LLAMABA CARLOS GARD

con

Roberto ESCALADA

Juan José MIGUEZ

FELISA MARY · ELINA COLOMER

GOLDE FLAM!

Distribución:

BAND y SALAS Lida.

PARA MAYORES

La bella Linda Darnell y el simpático
Cornel Wilde animan una comedia

Baxter secunda
las
luminarias de
esta original cinta

MICKEY ROONEY VISITARA BUENOS
AIRES: FILMARA UNA PRODUCCION

HOLLYWOOD. (U. P.) — El director cinematográfico argentino, Hugo Fregonese, el productor de Hollywood, Max y Mickey Rooney, buscan un barco de carga en el cual deberán partir de Nueva Orleans para Buenos Aires, en septiembre.

Los tres han estado trabajando activamente. En las últimas 24 horas Rooney firmó el contrato por el cual se compromete a dirigirse a Buenos Aires y Fregonese aceptó el argumento de la nueva película que será rodada. Se trata de un muchacho a bordo de un barco de carga, cuyo papel es desempeñado por Rooney, quien se encuentra en dificultades en tierra en Argentina, al tratar de hacer reales los cuentos que ha estado contando al niño del capitán.

El viaje en un barco de carga tiene la ventaja de que muchas escenas de la película podrán ser rodadas a bordo. La película será rodada sin sonido, el que será grabado más tarde. Un cameraman de Buenos Aires se unirá al grupo en Nueva Orleans.

Donald Crisp, ha sido contratado para representar el papel de capitán, y Ward Bond tendrá a su cargo el de piloto.

El teatro Real, la cinta está dirigida por John M. Stahl, producida por Lamar Trotti y basada en la novela de Paul Wellman, que ha constituido uno de los grandes éxitos de librería en los Estados Unidos.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

13º CONCIERTO DE LA TEMPORADA SINFONICA

T. MUNICIPAL
Viernes 19 Hs.

- ★ REAH SADOWSKY en el CONCIERTO N.º 2 DE RACHMANINOFF
- ★ ESTRENO DE "EL TENIENTE KIJE" de PROKOFIEFF
- ★ SINFONIA "JUPITER" de MOZART

Director: VICTOR TEVAH

Esta semana quedará nombrado el Jurado para otorgar el Premio Nacional de Arte de 1949

La Artista Hoy

UN AUTOR TEATRAL OPINA SOBRE
LOS ESFUERZOS DE PEDRO SIENNA



Esta semana debe quedar nombrado el Jurado que otorgará el Premio Nacional de Arte que, como ya lo hemos anunciado, este año corresponde a un actor de teatro. En 1946, Alejandro Flores recibió el primer premio oficial entregado a un artista de teatro, y ahora corresponde seleccionar al segundo actor chileno que ha de lucir el galardón de la inmarcescible. Atentos a la nerviosidad lógica que corre por el ambiente de teatro, hemos estado, día a día, preguntando a intelectuales y artistas sus opiniones acerca de los que mayor capacidad e historia presentan para ser merecedores de la distinción creada por el difunto presidente don Pedro Aguirre Cerda.

Antonio Acevedo Hernández, escritor, aventurero, folklorista y periodista de renombre, autor teatral que ha forjado toda una línea dentro del teatro nacional, ha opinado también acerca de los merecedores de la distinción. Sienna, uno de los actores que mayores méritos presenta para obtener el premio nacional de teatro.

—Es Pedro Sienna, el mayor exponente de lo que en arte significa el esfuerzo y la voluntad —ha dicho Acevedo Hernández—. Se encontró Pedro en el primer intento verdaderamente organizado para fundar, o mejor dicho, elevar el teatro nacional, en la compañía Baguena-Biggle. Creo que dentro de nuestro ambiente su labor es muy buena; otros serían los que juzgarían; yo he dicho lo que creo saber.

Esta es la opinión del escritor Antonio Acevedo Hernández, hombre que conoce el teatro nacional y que ha viajado con él a lo largo de toda su trayectoria de autor dramático. Su opinión la sumamos a las que hemos estado recogiendo en todos estos días dentro del ambiente teatral. Ahora, cuando ya solo faltan algunos días para que sea nombrado el Jurado y para que se haga entrega del premio, la nerviosidad es mucho más intensa entre los artistas. Mientras no se define esta situación, seguiremos nosotros consultando a artistas e intelectuales.



Patricia Morgan, autora teatral, conversa con Pedro Sienna, sobre una de las representaciones que realizan semanalmente en el Teatro Municipal.

MAGNIFICA ILUSTRACION TECNICA MUESTRAN EN "PASAPORTE A RIO"

La película argentina "Pasaporte a Río", cuyo estreno se realizó en el cine Santiago, nos trae una concreta expresión de renacimiento, autor teatral que ha forjado toda una línea dentro del teatro nacional, ha opinado también acerca de los merecedores de la distinción. Sienna, uno de los actores que mayores méritos presenta para obtener el premio nacional de teatro.

—Es Pedro Sienna, el mayor exponente de lo que en arte significa el esfuerzo y la voluntad —ha dicho Acevedo Hernández—. Se encontró Pedro en el primer intento verdaderamente organizado para fundar, o mejor dicho, elevar el teatro nacional, en la compañía Baguena-Biggle. Creo que dentro de nuestro ambiente su labor es muy buena; otros serían los que juzgarían; yo he dicho lo que creo saber.

Esta es la opinión del escritor Antonio Acevedo Hernández, hombre que conoce el teatro nacional y que ha viajado con él a lo largo de toda su trayectoria de autor dramático. Su opinión la sumamos a las que hemos estado recogiendo en todos estos días dentro del ambiente teatral. Ahora, cuando ya solo faltan algunos días para que sea nombrado el Jurado y para que se haga entrega del premio, la nerviosidad es mucho más intensa entre los artistas. Mientras no se define esta situación, seguiremos nosotros consultando a artistas e intelectuales.

"El loco pellojo", durante cuyo desarrollo el público no puede evitar verse a mandibula batiendo. Junto a Red Skelton, vemos en "El loco pellojo", a la encantadora Janet Blair, encabezando un conjunto artístico de primera categoría.

Graciosa actuación cumple Red Skelton



Red Skelton, uno de los actores cómicos más celebrados en la actualidad, y cuyas intervenciones en diversas producciones de género festivo han logrado justificado éxito, se anota ahora uno de los triunfos más notables de su carrera artística con la actuación que cumple en la graciosa película del sello Columbia, "El loco pellojo", que se exhibe desde hoy en el Teatro Central. Efectivamente, pocas veces los autores de humorístico han hecho mayor derroche de situaciones hilarantes como el caso de

ATENCION!! ATENCION!!
"SE RIFA UN HOMBRE"
en el "BURLESQUE"
EL NUEVO Y SENSACIONAL ESTRENO
"SE RIFA UN HOMBRE", la obra frívola, graciosa y picaresca que le hará estallar en un carnaval de carcajadas.
"SE RIFA UN HOMBRE", la creación más genial de Eugenio Reta.
VAYA HOY MISMO A VERLA AL TEATRO "10 DE JULIO"
Vaya a reír y a gozar con:
Eugenio Reta, el rey del humorismo; Eva González, la vedette incomparable; Andrés G. Gállo, el galán del momento; Ely Mar, el cómico del "BURLESQUE"; Tacho Maza, el cómico satírico; María Curila, la vocalista; GUS, la rubia enloquecedora; Max Lita, la sensación del "BURLESQUE" en sus danzas exóticas, y las graciosas diestras del ballet exhibiendo sus formas caprichosas.
NO FALTE A LA CITA CON LA ALEGRIA.
HOY EN EL TEATRO "10 DE JULIO"
Reserve su entrada, temprano, al Teléfono 31530.
Especial a las 19 horas—Noche a las 22 horas

Hoy NORMANDIE
MATINEE - VERMOUTH - NOCHE

UNA PROFUNDA HISTORIA
DE AMOR DE UNA MUCHACHA
FORZADA A SACRIFICAR SU
FELICIDAD POR TODA
UNA VIDA...

PORTMAN - ROBSON

"CORAZON INTREPIDO"

SIMONA SIM - WALTER FITZGERALD
ISABEL JEANS - PHILIP FRIEND

Y el éxito del momento

CARY GRANT - MYRNA LOY - MELVYN DOUGLAS

"HOGAR de ENSUEÑO"

R. K. O. RADIO

HOY SANTIAGO
MATINEE - VERMOUTH - NOCHE

Grandioso Estreno

La MAXIMA EXPRESION ARGENTINA DE SUSPENSO!

Mirtha LEGRAND • DE CORDOVA

PASAPORTE A RIO

FRANCISCO DE PAULA

Distribución: Soc. Cinem. BAND y SALAS Lido.

ARGENTINA SONOFILM

Hoy REAL
MATINEE, VERMOUTH Y NOCHE

UNA PELICULA GRANDIOSA, QUE MUESTRA EL MAS CRUDO DRAMA DE PASIONES.

20

THE WALLS OF JERICHO

CORNEL WILDE • LINDA DARNELL • ANNE BAXTER • KIRK DOUGLAS

CUATRO DE LOS MAS GRANDES ARTISTAS DE HOLLYWOOD.

MURALLAS HUMANAS

Una produccion extraordinaria de 20th Century FOX

SOLO PARA MAYORES

Nota: le trabajo de Roberto Escalada en la película "Se llamaba Carlos Gardel"

En los estudios de Emelco se cumplió el admirable proceso técnico de la grabación de la voz de Carlos Gardel, para la película biográfica realizada por Leon Kilimovsky, con Roberto Escalada, Juan José Míguez y otros.

Es de destacar que esta productora ha adquirido los derechos exclusivos que permitirán al público de América escuchar nuevamente las canciones de Carlos Gardel, magníficamente reproducidas por los modernos equipos de estudio con que cuenta Emelco en una película destinada a recordar, a través de múltiples estampas, la figura del cantor que vive en el corazón del pueblo.

Las mejores canciones del popular zorzal en este trabajo del cine

A través de la historia de "Se llamaba Carlos Gardel", el público tendrá ocasión de recordar "Mi noche triste", "Milonga sentimental", "Tomo y obligo", "Buenos Aires", "Ausencia", "Una rosa para mi Rosa", y otras composiciones que, a pesar del tiempo, nadie ha olvidado.

Lo que se sabe del ambiente de Teatro

RUGGERO RUGGERI
El Municipal nos ofrecerá este año una jornada teatral de categoría, la que se iniciará con la temporada que nos brindará el actor Ruggero Ruggeri, que se desarrollará en nuestra primera sala de espectáculo durante los días 11 al 21 de agosto.

LUCIO CORDOBA
En funciones populares repite hoy el conjunto del Imperio la comedia de Jacinto Benavente "Los intereses creados". En esta obra actúan todos los artistas que desde hace tiempo conocemos en el escenario de la calle Estado.

"PIEL DE ASNO"
La tía Mirella consiguió traer numeroso público el domingo próximo pasado al Imperio, donde se presentó con toda su compañía. Por este motivo, el domingo venidero, a las 11 de la mañana, ofrecerá otra función con el cuento "Piel de asno".

EN EL BALMACEDA
Se nos informa que Roberto Arriola y todos los artistas que lo secundan, iniciarán hoy una temporada en el Teatro Balmaceda con la comedia titulada "La vida de Carlos Gardel", obra montada con espléndidos decorados y asistencias de la época.

"PIGMALION"
Dirigentes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica nos informaron que es muy probable que en esta semana sea llevada por octava vez al Municipal el tema de "Pigmalion" que fue traducido por Magdalena Vicuña Lyon.

MARUJA GARCIA
El próximo domingo, a las 12 horas presentará Maruja García a sus alumnas en un festival de danzas titulado "Capricho español", el que lleva un prólogo del poeta Daniel de la Vega, el que será interpretado por la actriz Nieves López Martín.

Hoy VICTORIA CINE ROTATIVO

LA ACUSADA
LA PELICULA DEL MOMENTO

Es un film Paramount la marca de Prestigio

YOUNG CUMMINGS
WENDELL COREY

LA ACUSADA
LA PELICULA DEL MOMENTO

EL CLERO DE SANTIAGO CONOCIO EN PRIVADO LA PRODUCCION "MACBETH"



La distribuidora Republic Pictures y el Cine Plaza realizaron una exhibición privada de "Macbeth" al clero de Santiago. La fotografía corresponde al momento en que los rectores de los colegios de la ciudad abandonan esa sala.

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS **LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS**

Real
EL MEJOR TEATRO DE AMERICA
FONOS 3143-3144 HORARIO: 3-630 y 9-45 P.M.

La comedia más alegre del teatro, llevada al cine por la Warner Bros. titulada
"VIVIR CON LA PA"
por William Powell e Irene Dunne
Noticiero Paramount y sinopsis

SANTIAGO
9.30 y 9.45 P.M.
Estreno de la dramática película FOX
MURALLAS HUMANAS
(Mayores) por Cornel Wilde y Linda Martinelli y Ann Baxter.

DIECIOCHO
Rotativo de 3 adelante (Mayores)
EL JABALI ROJO
— y —
NO CONTE EN SU MARIDO
Escogidos agregados.

Todos los artistas del Experimento participarán en "La vida del hombre"

El Teatro Experimental de la Universidad de Chile, se presentará en el Teatro Municipal con su segundo estreno de este año, la obra rusa simbólico-expressionista, "La vida del hombre", escrita por Leonida Andreyev en 1906. Este estreno ha de constituir una verdadera sorpresa escénica por las circunstancias tan atrevidas y diversas que lo rodean. En primer lugar, actúan en "La vida del hombre", todos los elementos del

Agustín Siré tiene a su cargo la obra

Teatro Experimental bajo la dirección de Agustín Siré, quien se inicia con esta obra en las labores de director escénico, después de haberse dedicado a la toma de

ROTATIVO CARRERA 2 P.M. ALMAGRO 3 P.M.

LA NOTABLE PRODUCCION DRAMATICA

Extra CITA
ESTHER FERNANDEZ y LUIS ALDAS
DISTRIB.: PELMEX
La cinta 20th Century Fox, que es un corbellino de emociones, con VICTOR MATURE y COLEEN GRAY



Hoy NUEVO TEATRO BAQUEDANO

MATINEE VERMOUTH NOCHE

EL CAPITAN de CASTILLA
Color por Technicolor
TYRONE POWER

LA VIDA ROMANTICA Y AVENTURERA DE UN GRAN CONQUISTADOR.

Con Jean Peters - Cesar Romero John Sutton - Lee J. Cobb

20th CENTURY-FOX

Jueves CERVANTES

EL TENIA SU ALMA VENDIDA AL DIABLO... ELLA ERA LA PROMETIDA DE OTRO... Y DESAFIARON POR SU AMOR HASTA EL PROPIO DEMONIO...

JULES BERRY - ARLETTY - MARIE DEA FERNAND LEDOUR - ALAIN CUNNY

Los Visitantes de la Noche

LA MAS ENCARTRADA LEYENDA EN UNA REELIZACION DE MARCEL CARNE, EL MAGO DE "EL MUELLE DE LAS BRUMAS" Y DE "LOS HIJOS DEL PARAISO"...

UNA SELECCION LEQ-FILMS

HOY CENTRAL
MATINEE TARDE Y NOCHE

EL LOCO Pelirrojo
(THAT MAD MR. JONES)

CON JANET BLAIR
DON McGUIRE - HILARY BROOKE - ROSE JERGENS
ROSS FORD - TRUDY MARSHALL

(MAYORES Y MENORES)

GUIA DEL ESPECTADOR

EL NUMERO QUE VA ENTRE PARENTESIS CORRESPONDE AL DEL TELEFONO

TEATROS

IMPERIO (32677). — Vermouth y noche: Compañía Legua-Córdova en: Los intereses creados.

CINES

ALAMEDA (91254). — Rotativo: Galería de espejos y No confíes en tu marido.

ALMAGRO (83425). — Rotativo: Extraña cita y La voz del honor.

ANDES (43811). — Vermouth y noche: La catedral y La mano del diablo.

APOLO. — Cerrado por reparación.

AUDITORIUM (84688). — Matinée, Vermouth y noche: La Traviata.

ALCAZAR (80122). — Vermouth y noche: Furia.

AV. MATTA (51455). — Rotativo: Los verdes prados; El despertar del mundo y El espadachín.

BALMACEDA (8768). — Rotativo: Compañía de Roberto Arriola, en: "La vida de Carlos Gardel".

BAQUEDANO (65050). — Matinée, Vermouth y noche: El capitán de Castilla y Agreagados.

BOLIVAR (83083). — Rotativo: China poliana: Una mujer que no miente; Romance musical y Serial.

BANDERA (90577). — Matinée, Vermouth y noche: Los Chuanes.

CAPITOL (89581). — Rotativo: Un caballero de Jilisco; La Zandunga y La rosa del Caribe.

CARRERA (86685). — Rotativo: Extraña cita y La voz del honor.

CAUPECAN (85113). — De 8-40 horas: Box de noticias, rueda de ganadores.

COUSINO (50657). — Rotativo: La bolsa y la vida; Frieda y Agreagados.

CERVANTES (88569 y 89615). — Matinée, Vermouth y noche: Los juegos olímpicos de 1948.

CLUB DE SEÑORAS (33550). — Rotativo: Furia y Hacia el fin del mundo.

CONTINENTAL (80735). — Matinée, Vermouth y noche: Se llamaba Carlos Gardel.

CHILE (80720). — Rotativo: Ángel desnudo; Así es mi tierra y Serial.

DIECIOCHO (63778). — Rotativo: No confíes en tu marido y El jabali rojo.

DELICIAS (91841). — Rotativo: Soledad y La hija del payaso.

ESMERALDA (84303). — Rotativo: Furia; La catedral y La venganza del ahorcado.

FLORIDA (34289). — Matinée, Vermouth y noche: Bongo.

IDEAL CINEMA (92188). — Rotativo: Los ojos del Nilo; Chung Ho; Serial.

EL GOLF (257 y 463). — Vermouth y noche: Caratón Intérida; IMPERIAL (91112). — Rotativo: Los verdes prados; No confíes en tu marido y Un drama en los Alpes.

INDEPENDENCIA (82702). — Rotativo: Furia; La catedral y La venganza del ahorcado.

LUX (8.630). — Rotativo: La aurora de los valientes y Agreagados.

ITALIA (41853). — Rotativo: La bien pagada; Mi querido asesino y 4 pasos en las nubes.

LEO FRANCO (92705). — Rotativo: El cantor del pueblo; Amargura del divorcio y Serial.

MANUEL RODRIGUEZ (60959). — Rotativo: Furia; La catedral y 4 pasos en las nubes.

METRO (83361). — Matinée, Vespertina, Vermouth y noche: El novio de mamá.

MIAMI (85815). — Rotativo: El líbero.

MARCONI (42887). — Racionamiento.

MIRAPLORES (30909). — Rotativo: El eterno conflicto y El insaciable.

MONUMENTAL (91355). — Rotativo: El bruja roja; El espadachín y Festival de cortos estrenos.

MAXIM (30911). — Rotativo: Pánico y Noticiero Inglés.

NACIONAL (83688). — Rotativo: La bien pagada; 4 pasos en las nubes y Mi querido asesino.

NORMANDIE (87749). — Matinée, Vermouth y noche: Hogar de ensueño y Caratón Intérida.

O'HIGGINS (86929). — Rotativo: La bien pagada; 4 pasos en las nubes y Mi querido asesino.

PLAZA (84714). — Matinée, Vespertina, Vermouth y noche: La tragedia de Macbeth.

PORTUGAL (34718). — Rotativo: La catedral y La mano del diablo.

PRINCESA (85205). — Rotativo: La hija del payaso; La historia de un canalla y La alameda.

PRINCIPAL (85572 y 85741). — Rotativo: Noticiero cortos, Dibujos y Serial.

PROVIDENCIA (46073). — Rotativo: El espadachín; A sangre fría y Codicia sin límites.

ROXY (80809). — Rotativo: Centella y Serial.

REAL (83301). — Rotativo: Vermouth y noche: Serial.

REPUBLICA (83301). — Rotativo: Vermouth y noche: Serial.

SANTIAGO (83301). — Rotativo: Vermouth y noche: Serial.

SANTA LUCIA (83301). — Rotativo: Vermouth y noche: Serial.

SAN MIGUEL (83301). — Rotativo: Vermouth y noche: Serial.

VALERIA (83301). — Rotativo: Vermouth y noche: Serial.

VICTORIA (83301). — Rotativo: Vermouth y noche: Serial.

visar). — Y el cuarto caso es el que ha señalado el señor Ministro, adelantándose a mi palabra, a esa, desaparecen hojas o partidas de uno de los ejemplares quedando subsistentes en el otro ejemplar.

Y no hay más que considerar dentro de la mente de lo actual, en esta órbita que crea el estado civil a las personas, dentro de la situación orgánica del Registro Civil.

El señor ROSSETTI COLOMBINO (Ministro de Justicia). — Y lo contempla el proyecto.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — Es lo que dice la ley escrita existente que no hay para que repetir.

En forma enfática dice lo que acabo de anotar el artículo 21 de la actual Ley del Registro Civil. Si el señor Ministro dice que es su proyecto, yo le sostengo que es la letra de la ley vigente.

Como no deseo que el señor Ministro me deje en malas condiciones, me voy a perdonar la Honorable Cámara que sea lo existente.

Voy a leer lo pertinente, o sea el artículo 21 de la Ley del Registro Civil: "Si se extraviare o destruyera cualquiera de los ejemplares del registro, no los dos, uno de ellos, el Juez de Letras ordenará que se substituya por una copia certificada del ejemplar existente, hecha por el encargado de la oficina en que éste se encuentre, y visada por el Juez de Letras".

Y así tenemos el primer caso, perfectamente claro y legítimo.

Y este primer caso, como ven Sus Señorías, lo recalco, está resuelto por la ley. ¿Para qué, entonces, este aparato innecesario?

Así, si desaparece un ejemplar del Registro Civil en Santiago y está el otro ejemplar en poder del funcionario de la circunscripción respectiva, el Director manda un oficio, sin incurrir en mayores gastos, al Juez de Letras de la circunscripción y le dice: "Ordene que se haga una copia del ejemplar que queda, y hecha la copia por el funcionario, lívese al Juez para que la vise".

Entonces era copia del otro documento auténtico, tiene toda la autoridad que debe dar la intervención judicial, aún cuando así sea de fácil e de sumario ese procedimiento directo.

Este es entonces el primer caso y que la ley ha solucionado sin dificultad.

¿Qué ha ocurrido con este sinistro de Santiago, dentro del primer caso que estamos viendo?

Se quemó en todo o parte el ejemplar que se llevaba en Santiago.

El señor ROSSETTI COLOMBINO (Ministro de Justicia). — ¿Qué fue el ejemplar que se quemó, señor Diputado? Tiene importancia esta cuestión.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — Ah, señor Ministro, quiero concederle que se haya quemado, que haya desaparecido totalmente el ejemplar para toda la República que se lleva en Santiago. Pues, señor, entonces se restablece con copias del otro ejemplar que hay en las distintas oficinas de la República.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — Es eso, precisamente, lo que dice el proyecto.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — Entonces me está confirmando mi Honorable colega que es oportuno e inútil en esta parte, este proyecto, porque lo mismo se dice en la ley actual. ¿Para qué repito su texto que acabo de leer?

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — Se verá más claro todavía si se me deja desarrollar mi pensamiento. Quiero aportar estas ideas para que sean consideradas y así evitar se incurra en superfluidades de ser ni por su extensión ni por su forma, y ni siquiera, y mucho menos, por los 25 millones que se piden para su objeto.

Y vuelvo sobre otro aspecto particularizado.

Si desaparece, en el caso contrario, el ejemplar que hay en una circunscripción del Registro Civil, digamos, de Prehina. En este caso, es cuestión de mandar la copia del que hay aquí en el Archivo General, con la visación del Juez respectivo, y queda restablecido el ejemplar. Y esto se puede hacer sin necesidad de contratar todo un personal, ni aumentar la empleomanía, siguiendo sólo este mecanismo, que no es más que lo que es de la ley en vigencia, y que hasta aquí ha funcionado perfectamente bien.

Ahora, "en caso de extravío o destrucción de los dos ejemplares", que es otra de las situaciones que plantea, ambos se irán reconstruyendo con las copias autorizadas que presenten los interesados, sin perjuicio de lo dispuesto en el Título XVII del Libro I del Código Civil.

¿Qué procedimiento contempla entonces la ley? Dice, repito, que los dos ejemplares se irán reconstruyendo. ¿Con qué? Con las copias autorizadas que pueden presentar los interesados en esta reconstrucción.

Y, en esto, estoy de acuerdo con el proyecto del señor Ministro, en el sentido de que no sólo se hagan con el mérito de estas copias, sino con los otros antecedentes que aporta el proyecto para la reconstrucción, porque como se trataría de una situación de emergencia, hay que dar un poco más de elasticidad. Estoy, pues, conforme en esto, pero no obstante ello, creo que debe regir en esta reconstrucción una intervención más directa de las personas a quienes puede afectar.

Siempre debe ser la justicia ordinaria la que autorice la reconstrucción, que ha de efectuar el Servicio, como también debe ser la justicia ordinaria quien vise el final de la reconstrucción.

La posesión notoria del estado civil, debe a mi juicio, considerarse en forma excepcional por estas disposiciones.

¿Qué es la posesión notoria del estado civil? Este medio de prueba consiste en declaraciones de testigos que establecen el tratamiento de marido y mujer, de padre e hijo, etcétera, que supone también un período de tiempo apreciado en años.

El señor MELEJ. — ¡Diez años, Honorable Diputado!

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — De diez años, ¿no, Honorable colega?

El señor MELEJ. — ¡Así es!

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — De manera que no son así no más estas cosas.

Considero que en esta parte debemos observar la misma norma que guarda la ley actual escrita del Código Civil, y esto completado con lo que allega el proyecto del señor Ministro, dejándose además vigente la posibilidad que creó el citado cuerpo de leyes.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia). — Por ningún motivo yo permitiría que se derogara en el Código el título relativo a la prueba del estado civil, que no se modifica por este proyecto.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — ¡Con mayor razón, entonces, no hay para qué tanta extensión al Proyecto del Ejecutivo!

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia). — Quiero reiterar que el título XVII del Libro I del Código Civil queda vigente en todas sus partes.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — Muy bien. Nuevamente advierto que con mayor razón tienen fundamento las palabras que estoy pronunciando, como aporte a una buena legislación.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia). — Pido la palabra, a continuación, señor Presidente.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — Y vamos al tercer caso: si se destruyen una o más hojas de un ejemplar, y me voy a perdonar Su Señoría que siga con el ejemplo de Prehina.

El señor MELEJ. — Se lo agradezco mucho, Honorable colega, porque allí son muy cuidadosos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — Vuelvo al caso del ejemplo: desaparecen una o más hojas de uno de los registros de la oficina del Registro Civil de Prehina. Se substituyen, pues, con las hojas correspondientes del registro respectivo que se lleva aquí en Santiago, o viceversa. Esto puede hacerse con orden del

Juez. La reconstrucción es efectuada por un funcionario y no significa ningún desembolso o pago al Estado nacional, porque se trata de un funcionario competente que está en servicio en la respectiva oficina de Registro Civil. Esto está contemplado en la ley actual, y es un procedimiento expedito que tampoco requiere de nuevas leyes.

Y volvamos al cuarto y último caso: desaparecen la hoja o las hojas del asiento o el registro, o en el ejemplar o a la vez en Prehina como en el que se tiene en Santiago. Desaparecen de los dos ejemplares del registro.

En este caso, se aplica el mismo procedimiento que se aplica a otros documentos auténticos, a declaraciones de testigos y a los elementos que establece el señor Ministro en su proyecto, que lo hacen más amplio, y, finalmente, se recurre a la prueba de la posesión notoria del estado civil. Esto es lo que establece la ley actual que ha funcionado muy bien hasta hoy. ¿Para qué, entonces, se quiere hacer otra cosa extremadamente aparatosa?

¡Pero sí el problema que se ha planteado aquí con este proyecto de ley respecto a la reconstrucción y reconstrucción de las partidas del estado civil, ya estaba resuelto en la misma ley vigente! En ella está todo el procedimiento y los trámites judiciales que hay que hacer: a quién se debe oír y a quien no se oye, qué se debe hacer, si afecta o no afecta a los interesados o a terceras personas etcétera.

El artículo 17 de la ley actual tiene una disposición que no puede variarse: "Las inscripciones no podrán ser alteradas ni modificadas sino en virtud de sentencia judicial ejecutoriada".

Este dice la ley actual. Y añade: "Sólo podrán pedir rectificación de una inscripción las personas a que ésta se refiera, sus representantes legales o sus herederos".

Esto, que el señor Ministro no pudo definir ante una pregunta del Honorable señor Undurraga, está dicho aquí en la misma ley en forma muy clara.

Dice, en seguida, lo existente: "El juez deberá proceder con conocimiento de causa y resolverá con el mérito de los instrumentos públicos constitutivos del estado civil que comprueben el error. A falta de estos instrumentos, resolverá, previa información sumaria y audiencia de los parientes en la forma prescrita en el Código de Procedimiento Civil".

Por qué es lógico que tiene que ser así. La rectificación de partidas, cuando sea necesaria, tiene que hacerse con audiencia de los parientes y en la forma que la ley señala.

Agrega el artículo 18: "Si se dedujere oposición por legítimo contradictor, el negocio se hará concienzudo y se sujetará a los trámites del juicio que corresponda".

Y establece iguales procedimientos para las inscripciones, subinscripciones, etcétera.

De ahí que piense, señor Presidente, que la pauta que ha dado la ley actual es completa, ya que los únicos cuatro casos que pueden ocurrir están en ella claro y perfectamente delineados.

En todo caso, estimo que ante una situación imprevista y de emergencia, pueden aceptarse como complementarias algunas ideas del Mensaje.

Esto quiere decir que hay que dar mayor elasticidad a la ley para hacer la reconstrucción, no sólo considerando los antecedentes, documentos y posesiones notorias que indica la legislación vigente, sino también las derivadas de las fichas, libretas, tarjetas, etcétera, que pueden tener un origen más o menos auténtico.

Este es, señor Presidente, el juicio que me he formado sobre este proyecto, y para mejorarlo voy a presentar algunas indicaciones.

Creo también, en relación con esto mismo, que no es necesario tanto dinero para el logro eficiente y más o menos rápido del objetivo que este proyecto persigue.

Agradezco la interrupción que me ha concedido el Honorable señor Rosende.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Puede continuar el señor Ministro de Justicia.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia). — Comprendo muy bien que este debate haya comenzado un poco desordenadamente con planteamientos contradictorios de los diversos artículos del proyecto y hasta con ciertas imprecisiones, aunque —hay que reconocerlo— esta materia siempre ha dado origen a debates muy prolongados y complejos.

Porque, evidentemente, la materia ofrece dificultades, sobre todo, a primera vista, había insinuado al Honorable Diputado Informante que fuera más lato en sus explicaciones. El prefirió reservárselas cuando tuviera que contestar las diversas preguntas que se iban a formularle por duda, lo que no quisiera objetar, atendiendo a su inteligencia reconocida, y a su conocimiento especial de la materia.

La forma en que se ha llevado el debate y los planteamientos hechos me inducen a hacer una breve reseña de lo que ha sido en Chile el Registro Civil, y de lo que significa el sinistro de uno de los ejemplares del Registro y cuán difícil resulta su reconstrucción, si no se modifica la actual ley. Muchas de las apreciaciones que se han oído, corresponden, a mi juicio, a un examen un poco superficial del proyecto.

Por ejemplo, el Honorable señor Labbé considera que bastaría para hacer la reconstrucción, con atenderse al artículo 21 de la ley vigente, y así no habría más problemas. Basta, según este Honorable Diputado, con agregar una u otra frase a este artículo, para que lo que él llama el aparato creado por el Proyecto del Ejecutivo se pueda reemplazar por disposiciones más sencillas.

Está en un grave error el Honorable Diputado, y como lo sé bien inspirado y además, abogado en ejercicio, estoy cierto que comprenderá fácilmente que las situaciones que el proyecto prevé y que el artículo 21 de la ley vigente no contempla, son de tal naturaleza, que la omisión de ellas haría casi imposible la reconstrucción que se está proyectando, y sólo se conseguiría perder tiempo y dinero.

Señor Presidente, la ley que creó entre nosotros el Registro Civil motivó debates candentes y apasionados en el Congreso; y sus artículos despertaron en la opinión y en los parlamentarios prolongadas discusiones. Su materia, que se debate ahora, y que el Honorable señor Labbé propone, fue también considerada en aquel entonces, como fue de la historia fidedigna de la ley.

Permítame, señor Presidente, recordarle a la Honorable Cámara, que el legislador del año 1884, advirtiendo la posibilidad de su destrucción, creó el sistema de duplicación en triplicado. Si este sistema se hubiera mantenido después sin cambios, hoy no habría problema alguno. En efecto, el artículo 12 de la Ley del Registro Civil del año 1884, establece lo siguiente: "Si uno de los ejemplares, de cualquiera de las secciones del Registro, sufre extravío o destrucción, el Juez de Letras ordenará que se substituya inmediatamente con una copia certificada del ejemplar conservado, hecha por el encargado del archivo en que éste se encuentre. Esta copia será visada por el Juez de Letras".

Y nada más.

Naturalmente que el espíritu de esta disposición era muy sencillo. Había tres ejemplares: uno quedaba en poder del Oficial Civil; otro en poder del Notario Conservador, y un tercero se entregaba a la oficina de Estadística de Santiago. No había para qué pensar entonces en disposiciones más amplias y complicadas.

Siendo Balmaceda Ministro del Interior, y explicando el proyecto en ambas Cámaras, propuso, ya en esa época, la creación de una Oficina Central, igual a la que hoy existe, para el Registro Civil que llevara el Archivo Nacional del Servicio. El tiempo, que ha resultado a este personaje sus glorias, va cumpliendo hoy día una de sus predicciones. En 1930, vino a comprobarse por los Poderes Públicos, que su idea inicial era justa y que había que darle forma orgánica. Desgraciadamente, el tercer registro no se llevaba desde 1930, tal vez por economía. Y sólo quedaban dos.

La reforma de la ley del año 1930 suprimió en el texto, el tercer registro, porque ya era difícil

hacer otra cosa, y desde ese momento se sujeta al evento de un sinistro la sala del sistema de control recíproco que se creó con la multiplicidad de los registros.

Se debe advertir que, ya en 1930, el proyecto que era necesario establecer con qué elementos y en qué forma se haría el caso de los ejemplares o partidas destruidos, y ellos no son otros que los materiales que prescribe el actual artículo 21.

Si después de la catástrofe a que me refiero, tuviéramos que reconstruir los y partidas que faltan, recurriendo sólo a copias o certificados existentes en poder de funcionarios, la reconstrucción que se haría sería una simple ilusión, porque jamás sería radicalmente el artículo 21 y la reconstrucción en autorizar el uso de otros ejemplares de juicio, hoy no contemplados.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — (Me permite, señor Ministro?)

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia). — Excuséme, señor Diputado, pues no perder la continuidad de mis observaciones.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — Pero si hay tres ejemplares.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia). — No hay más casos que aquellos que comprenden. Pero éste no es el problema: pueden consultarse aparentemente nos, pero no pueden presentarse más que a que son lógicos.

El señor LABBE LABBE (don Francisco Javier). — Pero Su Señoría dijo tres para proceder a la reconstrucción.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia). — He hablado en general, refiriéndolos a los nuevos elementos de reconstrucción que pueden usarse, para reconstruir administrativamente una partida, si el proyecto en es aprobado, y he dicho que son muy a la vez, que se contemplan en la ley vigente 4.808, porque el legislador de 1930 no como en 1884 la posibilidad de un sinistro.

Recuerdo a la Honorable Cámara que se ha quemado el archivo original, el a con las firmas de los interesados, y que mismo, es urgente restablecerlo, para que lo perseguir con la duplicidad del Registro desaparecan. Se quiere impedir fraudes, quedan escar cometiendo ya, y que después difícil pesquisar y contener o evitar.

Esto es lo delicado. Por lo tan urgente en no entregar al tiempo, a una acción indefinida, un proceso que puede en el futuro las peores consecuencias pasado civil de los chilenos. Por eso, el Ejecutivo, estimado que sólo legislando efectiva, rápidamente, puede suplir las deficiencias de la ley y hacer la reconstrucción anhelada.

Debo, desde luego, hacer notar en el artículo 21 vigente no se contempla reconstrucción el uso de los llamados "C", de antecedentes que están en poder de funcionarios de Bienes Raíces, ni de los de las partidas que subsistieran del sinistro países de reputación, certificados médicos, matrónas, actas matrimoniales, índices, etcé, decir, todos esos elementos que en su condecan permitir reconstruir efectiva, sería finalmente las partidas. Todo esto no se en la ley vigente, pues actualmente, sólo se reconstruir a base de la copia autorizada partida. Aquellos documentos que, en muy clara, describe el proyecto y que en para leerlos, porque sería ocioso, no los considerados ni admitidos, hasta ahora, por el artículo 21 vigente, dispone que el presente, es sin perjuicio de lo dispuesto en el Título XVII del Libro I del Código Civil, esta es otra cosa. Se trata de la prueba de prueba: suplen, cuando fallan las, y sobre ello no se innova.

Además, esa prueba sólo se en juicio, ante los Tribunales y no ante el Registro Civil.

El señor MELEJ NAZAR (don). — Claro.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia). — He dicho que el título XVII tiene y que el proyecto no lo derogó. Pero no se ejercitan judicialmente.

Si se quiere hacer de la recon de cada partida del Archivo General del Civil, un pleito, llegamos entonces, que año sin haber conseguido la finalidad.

No quiero cansar a la Honorable Cámara, con largas explicaciones y la invito a la forma en que ha quedado el texto, para que se abra duda de que se sepan en el proyecto todos los casos y que la el mayor número de elementos de juicio que se pueda honrada y eficientemente posible la reconstrucción de las partidas.

El proyecto —es tan severo— es responsable al Director, por las faltas se incurran en la reconstrucción. Le gana responsabilidad directa para que el que se hecho en la forma más acuciosa y más posible. Escuche la Honorable Cámara lo que voy a leer: "Si se extraviaran o destruyeran o ambos ejemplares de un Registro, adviértase que faltan o presentan deficiencias de sus partidas, el Director General del Registro Civil Nacional ordenará al Jefe de la Oficina del Servicio o al Oficial Civil, según sea el caso, la substitución de los o de las partidas omitidas o defectuamente extendidas o completadas conforme a las siguientes reglas:

"a) Si faltaren todos los ejemplares de un Registro,..." (el caso de Valdivia, imple) "...o se advirtiere que no existen o incompletas algunas inscripciones o subinscripciones, se procederá a su reconstrucción con los fragmentos o restos que quedados primitivos registros o partidas, de los antecedentes archivados en los respectivos legajos inscripciones o subinscripciones, indicados y de cualquier otro comprobante que expedito el servicio".

Es completa y exhaustiva, presidente, esta mención.

En seguida, se señalan elementos facultativos. Es el segundo orden de la reconstrucción. "Se podrán usar también, para los efectos señalados en el artículo anterior, las tarjetas, estadísticas, listados, pases de reputación y cualquier otro documento, que permita establecer de modo o la primitiva inscripción o subinscripción".

¿En qué caso se procede en forma, señor Presidente? Cuando faltan los ejemplares, cuando no hay nada fidedigno en la autoridad. Pero viene el caso que está aquí colocado en segundo lugar, cuando falta uno de los ejemplares. Así, el artículo 21 sólo se conservará uno de los ejemplares del Registro o si existiendo ambos en uno de ellos una o más partidas, la recon de estas o de aquéllas se hará media copia de las partidas o ejemplares existentes.

"Siempre deberá establecerse de previo, la autenticidad y pureza del o partida que hayan de servir de base a la reconstrucción, a cuyo efecto se podrá hacer de los elementos o antecedentes mencionados en la letra anterior".

Señor Presidente, no crea que en la Cámara, que examine el proyecto, se pueda considerar que haya elija en modificar sus nuevas reglas y texto antiguo, porque sería simplemente el propósito del proyecto.

El señor MELEJ NAZAR (don). — Haciendo imposible.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia). — Evidentemente.

En segundo lugar, se refiere a la reconstrucción judicial, aluden los artículos 17 y 18. Evidentemente, se mantiene, y como ya lo he expuesto varias veces, ella sigue existiendo por la reconstrucción administrativa de las partidas.

Debo recordar a la Honorable Cámara, que una

cosa es rectificar, y otra, reconstituir. El Servicio va a reconstituir y a restablecer un Registro quemado; va a ponerlo al día y a permitir que exista aquella duplicidad del Registro indispensable, para que no se cometan fraudes. Sólo en casos contados, se contempla la rectificación administrativa de carácter muy especial y sólo para que se pueda hacer, como en el inciso 3.º de la letra b) la reconstrucción sin vicios.

El señor BRANES FARMER (Presidente). — Permítame, Honorable señor Ministro, ha llegado la hora.

Se levanta la sesión.

Se levantó la sesión a las 16 horas.

CRISOLOGO VENEGAS S. Jefe accidental de la Redacción de Sesiones

SESION 22.a, ORDINARIA, EN MIERCOLES 20 DE JULIO DE 1949

(Sesión de 16.15 a 19.30 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BRANES Y CIFUENTES

(VERSION OFICIAL)

CUENTA.

Se dió cuenta de:

1.º.— Cinco oficios del señor Ministro de Educación Pública.

Con los tres primeros, da respuesta a los que se le dirigieron a nombre de la Cámara, sobre las siguientes materias:

Construcción de un grupo escolar en Chillán Viejo.

Reparación de los locales escolares de la localidad denominada "Rinconada de Guzmán", en la comuna de Putaendo, y

Construcción de grupos escolares en Lonquimay y Lumaco.

Con los dos últimos, da respuesta a los que se le dirigieron a nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las siguientes materias:

Del señor Cofuepán, sobre pago de las subvenciones fiscales que se adeudan a los establecimientos particulares de enseñanza del departamento de Temuco, y

Del señor Curti, sobre necesidades de diversos establecimientos educacionales de la provincia de Concepción.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

2.º.— Cinco oficios del Honorable Senado:

Con los dos primeros, devuelve aprobados en los mismos términos los siguientes proyectos de ley:

El que libera de derechos de internación a los materiales destinados a la dotación de los laboratorios de la Universidad de Concepción.

El que autoriza al Presidente de la República para contratar empréstitos destinados a la ejecución de obras camineras en las provincias de Talca y Linares y en el departamento de Constitución.

Se mandaron comunicar los proyectos respectivos a Su Excelencia el Presidente de la República y archivar los antecedentes.

Con el tercero, devuelve aprobado con modificaciones el proyecto que reorganiza el ejercicio de la profesión de médicos radiólogos.

—Quedó en tabla.

Con los dos últimos, comunica que ha accedido a la petición de doña Elisa Rojas viuda de Concha y de don Leopoldo Olivares Peña para retirar ante donces personales.

Se mandaron tener presente y archivar.

3.º.— Un informe de la Comisión de Hacienda, recaído en su segundo trámite reglamentario, del proyecto de ley que declara de carácter permanente los impuestos sobre la renta, sobre la internación, producción y cifra de negocios, establecidos en la ley N.º 7.750.

4.º.— Informe de la Comisión de Gobierno Interior, recaído en el proyecto originado en una Moción del Honorable señor Samuel Correa, que modifica el artículo 1.º de la ley 4.815, que reformó la ley 8.567, por la cual se autorizó a las Municipalidades de Mallea, San Vicente, Pichidegua, Peumo, Las Cabras y otras, de la provincia de O'Higgins, para que contraten, conjuntamente, un empréstito destinado a la construcción de caminos.

—Quedaron en tabla.

5.º.— Una Moción de los Honorables señores Souper, Antún, Nazar, Reyes (don Juan de Dios), y Puentes, con la que inician un proyecto de ley que prorroga hasta el 30 de noviembre del presente año el plazo para pagar los impuestos a la producción de vinos, establecidos en el artículo 7.º de la ley 9.321, de 16 de febrero de 1949.

—Se mandó a Comisión de Hacienda.

6.º.— Moción del Honorable señor Ceardí que establece el derecho para acogerse a la jubilación a los empleados bancarios que hayan quedado cesantes con motivo de liquidación.

—Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social.

7.º.— Una comunicación del Honorable señor García Burr, en la que da cuenta, en su calidad de Consejero de la Caja de Colonización Agrícola, de diversas irregularidades cometidas en esa institución.

—Quedó a disposición de los señores Diputados.

V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor BRANES FARMER (Presidente).

—En nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

—El señor Secretario da cuenta de los asuntos llegados a la Secretaría.

El señor BRANES FARMER (Presidente).

—Terminada la Cuenta.

2.—ACUERDOS DEL CONSEJO DE LA CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA

LECTURA DE UN DOCUMENTO DE LA CUENTA

El señor CONCHA MOLINA (don Lucio).

Señor Presidente, pido que se dé lectura a la nota del Honorable señor García Burr, sobre los acuerdos del Consejo de la Caja de Colonización Agrícola.

El señor BRANES FARMER (Presidente).

—Solicito el acuerdo de la Sala para proceder a dar lectura al documento a que se ha referido el honorable señor Concha.

Acordado.

El señor RIVAS (Secretario). — Dice así: "Honorable Cámara:

Fui honrado con la designación de Consejero en la Caja de Colonización Agrícola y por corresponder dicho cargo al ejercicio de la facultad fiscalizadora que la Constitución Política entrega a la Cámara, creo de mi obligación exponer acuerdos de su Consejo que, en mi concepto, vulneran claras disposiciones legales y reglamentarias.

Hace varios años fué adquirido un predio en Limari para su colonización. También con anterioridad a mi ingreso al Consejo se acordó formar en él una colonia tipo B. Al constatar hoy la existencia de este acuerdo manifesté que tal acuerdo vulneró el Re-

glamento de la Ley N.º 8.804, que establece la Caja de Colonización, porque el predio sólo puede ser formado en el caso de haber sido adquiridos los terrenos para su colonización por la ley. Reglamentariamente se debería formar una colonia tipo A, y no entre ellas la cabida máxima y el predio.

En la sesión de ayer, marie la ley, se acordó por el Consejo la ley, a razón de \$ 10.000 la hectárea, para que le correspondiera conforme al artículo del Reglamento.

En la sesión de hoy se pidió por el señor que se aprobara a favor de los interesados de

del pasado. He aquí algunas líneas de la obra de José Asunción Silva:

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

... una noche toda llena de murmullos, de perfumes y de música de alas, en que ardían en la sombra nupcial las luciérnagas fantásticas, contra mí ceñida toda, muda y pálida, con el presentimiento de amarguras infinitas...

5. PROPOSICIONES DE LA COMISIÓN DE HACIENDA PARA EL ARCHIVO DE DIVERSOS PROYECTOS DE LEY

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse de una proposición de archivo del proyecto hecho por la Comisión de Hacienda y que está contenida en el Boletín N.º 6.341.

El señor RIVAS (Secretario).— La proposición de la Comisión de Hacienda comprende el archivo de cuatro proyectos que estaban en su carpeta para el estudio de su financiamiento. Dos son Mensajes del Ejecutivo, y los otros dos, proyectos del Honorable Senado.

Las cuatro iniciativas han perdido su oportunidad. El primer Mensaje es de 4 de julio de 1941 y por él se proponía autorizar al Presidente de la República para invertir 15 millones de pesos en la adquisición de artículos para vestuario y alimentación, de ropa y ganado del Ejército.

Fue aprobado por la Comisión de Defensa el 4 de julio de 1941 y solucionaba una situación de emergencia mientras entraba a regir el Presupuesto de Gastos de aquel año.

El segundo mensaje, que es de agosto del mismo año, somete a control del Ministerio de Defensa Nacional todo el comercio de armas de fuego, y se encontraba, como el anterior, en Comisión de Hacienda para su financiamiento desde esa fecha.

Corresponde, a juicio de la Comisión de Hacienda, enviar estos proyectos al archivo, por cuanto han perdido su oportunidad.

Los proyectos del Honorable Senado, son: a) 20 de junio de 1944.— Aumenta la planta de oficiales subalternos en la Defensa de Costa de la Armada Nacional.— Boletín número 5.331;

b) 20 de junio de 1944.— Crea la plaza de arquitecto jefe de la Armada, en el escalafón de empleados civiles del Servicio Técnico.— Boletín N.º 5.334.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En discusión la proposición de archivo. Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará esta proposición de la Comisión de Hacienda.

Corresponde, en seguida, ocuparse de otra proposición de archivo hecha por la Comisión de Hacienda.

El señor RIVAS (Secretario).— Esta segunda proposición de archivo fué acordada por la Comisión de Hacienda, en sesión de fecha 12 de julio del presente año, y se refiere a dos Mensajes informados por la Comisión de Gobierno Interior, que esperaban el trámite de financiamiento.

El primero, es de 30 de octubre de 1941, y establece una escala especial para las pensiones de los deudos del Cuerpo de Carabineros y del personal de Investigaciones, fallecidos en actos heroicos del servicio, y el segundo, de 12 de agosto del 47, rectifica la planta y sueldos del personal de la Presidencia de la República.

Dice la Comisión de Hacienda, que ambos proyectos son a la fecha inoportunos, porque se ha legislado en forma integral sobre las mismas materias a que ellos se refieren, y en consecuencia, propone su archivo.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En discusión la proposición de archivo. Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la proposición de archivo hecha por la Comisión de Hacienda.

Acordado.

6. COMPATIBILIDAD ENTRE LA CALIDAD DE DIPUTADOS Y LA DE APODERADO DE ADQUIRENTES DE PARCELAS DE LA CAJA DE COLONIZACIÓN

—ARCHIVO DE UNA CONSULTA SOBRE LA MATERIA

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Corresponde ocuparse de la consulta formulada por los honorables señores Smittmans y Salazar acerca de si sus calidades de Diputados les permiten actuar como apoderados de adquirentes de parcelas de la Caja de Colonización Agrícola.

Boletín N.º 5.290.

El señor RIVAS (Secretario).— Esta materia fué informada por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, en noviembre del año 1943, declarando que existía la incompatibilidad parlamentaria.

Como hasta la fecha esta materia no ha sido resuelta por el Honorable Cámara y el período parlamentario de estos señores parlamentarios expiró en 1945, la consulta ha perdido su oportunidad y la Comisión estima que el informe debe pasar al archivo.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En discusión general el proyecto. Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la proposición de archivo hecha por la Comisión de Hacienda.

Acordado.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Corresponde ocuparse de la consulta formulada por los honorables señores Smittmans y Salazar acerca de si sus calidades de Diputados les permiten actuar como apoderados de adquirentes de parcelas de la Caja de Colonización Agrícola.

Boletín N.º 5.290.

El señor RIVAS (Secretario).— Esta materia fué informada por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, en noviembre del año 1943, declarando que existía la incompatibilidad parlamentaria.

Como hasta la fecha esta materia no ha sido resuelta por el Honorable Cámara y el período parlamentario de estos señores parlamentarios expiró en 1945, la consulta ha perdido su oportunidad y la Comisión estima que el informe debe pasar al archivo.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En discusión general el proyecto. Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la proposición de archivo hecha por la Comisión de Hacienda.

Acordado.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Corresponde ocuparse de la consulta formulada por los honorables señores Smittmans y Salazar acerca de si sus calidades de Diputados les permiten actuar como apoderados de adquirentes de parcelas de la Caja de Colonización Agrícola.

Boletín N.º 5.290.

7. AUTORIZACION AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA PARA CEDER EL USO GRATUITO DE TERRENOS FISCALES UBICADOS EN LLO-LLEO AL DEPARTAMENTO DE PREVISION DE LA CAJA DE CREDITO AGRARIO

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Corresponde ocuparse del proyecto que autoriza al Presidente de la República para conceder al Departamento de Previsión de la Caja de Crédito Agrario el uso gratuito de unos terrenos ubicados en Llo-Lleo.

El proyecto fue presentado en el Boletín N.º 6.351.

Diputado Intelectual es el Honorable señor Aguirre.

El señor J. (Secretario).— Dice el proyecto: "Artículo 1.º Autorízase al Presidente de la República para que conceda en uso gratuito, por el término de 20 años, al Departamento de Previsión de la Caja de Crédito Agrario, a fin de construir en ella casas de repósitos imponentes y sus familiares, una loma de terreno fiscal de diez mil metros cuadrados (10.000 mts.2.) ubicada en la comuna y departamento de San Arce de la provincia de Santiago, comprendido de los siguientes deslindes: Norrenos fiscales concedidos a la Corporación de Fomento de la Producción. Estensos fiscales concedidos a la I. Municipal de San Antonio; Sur camino a la y Oeste, terrenos fiscales concedidos al Ministerio de Tierras y Colonización para reforestación.

La presentación se hace con el exclusivo objeto, con las casas de reposo o refugio, que se levanten en los terrenos, se beneficien en forma general todos los imponentes del Departamento de Previsión de la Caja de Crédito Agrario pudiendo dicha Caja o su Departamento de Previsión, transferir el dominio las construcciones que levante en los terrenos en cuestión en beneficio personal alguno o algunos de sus imponentes, decisión de declarar terminada de la concesión.

Artículo 2.º Resente ley empezará a regir desde la de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En discusión el proyecto. Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará esta proposición de la Comisión de Hacienda.

Acordado.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Corresponde ocuparse de la consulta formulada por los honorables señores Smittmans y Salazar acerca de si sus calidades de Diputados les permiten actuar como apoderados de adquirentes de parcelas de la Caja de Colonización Agrícola.

Boletín N.º 5.290.

El señor RIVAS (Secretario).— Esta materia fué informada por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, en noviembre del año 1943, declarando que existía la incompatibilidad parlamentaria.

Como hasta la fecha esta materia no ha sido resuelta por el Honorable Cámara y el período parlamentario de estos señores parlamentarios expiró en 1945, la consulta ha perdido su oportunidad y la Comisión estima que el informe debe pasar al archivo.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En discusión general el proyecto. Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la proposición de archivo hecha por la Comisión de Hacienda.

Acordado.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Corresponde ocuparse de la consulta formulada por los honorables señores Smittmans y Salazar acerca de si sus calidades de Diputados les permiten actuar como apoderados de adquirentes de parcelas de la Caja de Colonización Agrícola.

8. RECONOCIMIENTO DEL GRADO DE CAPITAN A LOS INSPECTORES DE LAS EX POLICIAS FISCALES.— PETICION DE PREFERENCIA

El señor AGUIRRE DOOLAN (don Humberto).— Señor Presidente, doy las gracias a la Honorable Cámara por la facilidad que ha dado a los funcionarios de la Caja de Crédito Agrario, permitiendo que se construyan estas casas de reposo.

El señor AGUIRRE DOOLAN (don Humberto).— Al mismo tiempo, deseaba hacer presente que en la Tabla del Orden del Día, figura en el número 7.º un proyecto de ley, cuyo informe se encuentra en el Boletín número 6.222, por el cual se reconoce el grado de Capitán a los Inspectores de las ex Policías Fiscales. Diputado Informante es el Honorable señor Prieto, quien, seguramente, estará en condiciones de explicar a la Cámara los diversos aspectos que presenta esta materia.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Oportunamente conocerá la Cámara de este proyecto, Honorable Diputado.

9. QUINQUENIOS PARA EL PERSONAL DEL CONSEJO DE DEFENSA FISCAL.— ACLARACION DE LA LEY N.º 8.283 SOBRE ESTA MATERIA

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Corresponde ocuparse a continuación del proyecto por el que se aclara el sentido de la ley N.º 8.283, en lo referente al goce de quinquenios del personal del Consejo de Defensa Fiscal.

Diputado Informante es el Honorable señor Melej.

El informe se halla impreso en el Boletín N.º 6.243.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice el proyecto de ley: "Artículo 1.º Se declara que el sentido del artículo 5.º de la ley 8.283, de 21 de septiembre de 1945, al disponer que desde esa fecha de su vigencia el personal del Consejo de Defensa Fiscal, no gozará de la asignación por años de servicios establecida en la ley N.º 6.714, de 10 de octubre de 1940, fué no afectar el derecho adquirido por dicho personal a gozar de los quinquenios ya ganados en conformidad a esta última ley e impedir sólo que en el futuro se acrecentara el número de tales quinquenios, conforme lo había ya prescrito el artículo 22 de la ley número 6.915, de 29 de abril de 1941, y que, en consecuencia, a partir de la vigencia de la ley N.º 8.283, el personal indicado ha tenido derecho a seguir disfrutando de esos quinquenios, aplicados a los sueldos que la misma ley N.º 8.283 les fijó.

Artículo 2.º Se declara que la disposición transitoria de la ley N.º 6.782, se refiere a los servicios prestados en cualquiera rama de la Administración Pública, declaración que debe entenderse incorporada a dicha disposición desde la fecha de su vigencia.

Artículo 3.º El gasto que demande la aplicación de la presente ley se imputará al exceso de entradas que se obtenga por Impuestos Fiscales Morosos de años anteriores sobre lo calculado en la Cuenta D-2 de la Ley de Presupuestos del presente año.

Artículo 4.º Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En discusión general el proyecto. Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Cámara, se dará por aprobado en general el proyecto.

Artículo 5.º Se libera de derechos de internación, de almacenaje, de los impuestos establecidos en el Decreto N.º 2.772, de 18 de agosto de 1943, que fijó el texto refundido de las disposiciones sobre el impuesto a la internación, a la producción y cifra de negocios y sus modificaciones posteriores, y, en general, de todo derecho o contribución, al siguiente material destinado a la Cruz Roja de Talagante.

Se le va a dar lectura al proyecto.

El señor SECRETARIO.— Dice el informe de la Comisión de Hacienda en su parte resolutiva: "Artículo único.— Libérase de derechos de internación, de almacenaje, de los impuestos establecidos en el Decreto N.º 2.772, de 18 de agosto de 1943, que fijó el texto refundido de las disposiciones sobre el impuesto a la internación, a la producción y cifra de negocios y sus modificaciones posteriores, y, en general, de todo derecho o contribución, al siguiente material destinado a la Cruz Roja de Talagante."

El señor AGUIRRE DOOLAN (don Humberto).— Señor Presidente, doy las gracias a la Honorable Cámara por la facilidad que ha dado a los funcionarios de la Caja de Crédito Agrario, permitiendo que se construyan estas casas de reposo.

10. LIBERACION DE DERECHOS DE INTERNACION AL MATERIAL CONSIGNADO A LA CRUZ ROJA DE TALAGANTE.— PREFERENCIA

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para despachar sobre Tabla el proyecto que libera de derechos de internación al material consignado a la Cruz Roja de Talagante.

Acordado.

Se le va a dar lectura al proyecto.

El señor SECRETARIO.— Dice el informe de la Comisión de Hacienda en su parte resolutiva: "Artículo único.— Libérase de derechos de internación, de almacenaje, de los impuestos establecidos en el Decreto N.º 2.772, de 18 de agosto de 1943, que fijó el texto refundido de las disposiciones sobre el impuesto a la internación, a la producción y cifra de negocios y sus modificaciones posteriores, y, en general, de todo derecho o contribución, al siguiente material destinado a la Cruz Roja de Talagante."

El señor AGUIRRE DOOLAN (don Humberto).— Señor Presidente, doy las gracias a la Honorable Cámara por la facilidad que ha dado a los funcionarios de la Caja de Crédito Agrario, permitiendo que se construyan estas casas de reposo.

El señor AGUIRRE DOOLAN (don Humberto).— Al mismo tiempo, deseaba hacer presente que en la Tabla del Orden del Día, figura en el número 7.º un proyecto de ley, cuyo informe se encuentra en el Boletín número 6.222, por el cual se reconoce el grado de Capitán a los Inspectores de las ex Policías Fiscales. Diputado Informante es el Honorable señor Prieto, quien, seguramente, estará en condiciones de explicar a la Cámara los diversos aspectos que presenta esta materia.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Oportunamente conocerá la Cámara de este proyecto, Honorable Diputado.

9. QUINQUENIOS PARA EL PERSONAL DEL CONSEJO DE DEFENSA FISCAL.— ACLARACION DE LA LEY N.º 8.283 SOBRE ESTA MATERIA

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Corresponde ocuparse a continuación del proyecto por el que se aclara el sentido de la ley N.º 8.283, en lo referente al goce de quinquenios del personal del Consejo de Defensa Fiscal.

Diputado Informante es el Honorable señor Melej.

El informe se halla impreso en el Boletín N.º 6.243.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice el proyecto de ley: "Artículo 1.º Se declara que el sentido del artículo 5.º de la ley 8.283, de 21 de septiembre de 1945, al disponer que desde esa fecha de su vigencia el personal del Consejo de Defensa Fiscal, no gozará de la asignación por años de servicios establecida en la ley N.º 6.714, de 10 de octubre de 1940, fué no afectar el derecho adquirido por dicho personal a gozar de los quinquenios ya ganados en conformidad a esta última ley e impedir sólo que en el futuro se acrecentara el número de tales quinquenios, conforme lo había ya prescrito el artículo 22 de la ley número 6.915, de 29 de abril de 1941, y que, en consecuencia, a partir de la vigencia de la ley N.º 8.283, el personal indicado ha tenido derecho a seguir disfrutando de esos quinquenios, aplicados a los sueldos que la misma ley N.º 8.283 les fijó.

Artículo 2.º Se declara que la disposición transitoria de la ley N.º 6.782, se refiere a los servicios prestados en cualquiera rama de la Administración Pública, declaración que debe entenderse incorporada a dicha disposición desde la fecha de su vigencia.

Artículo 3.º El gasto que demande la aplicación de la presente ley se imputará al exceso de entradas que se obtenga por Impuestos Fiscales Morosos de años anteriores sobre lo calculado en la Cuenta D-2 de la Ley de Presupuestos del presente año.

Artículo 4.º Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En discusión general el proyecto. Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Cámara, se dará por aprobado en general el proyecto.

Es efectivo, y deseo reconocerlo públicamente, que el actual Ministro de Hacienda, y en consecuencia el actual Ejecutivo, al iniciar la ley N.º 9.220 que prorrogaba la vigencia de tales impuestos por tercera vez procuró que ellos fueran permanentes.

De modo que el actual Ministro, señor Alessandri, en cuanto a él le ha correspondido actuar, ha procurado que esta ley, que como dije, fué iniciada y hecha ley de la República con el carácter de transitorio, tuviera el carácter de permanente.

Nada de esto desvirtúa los fundamentos que tantas veces he repetido, que hacen inconveniente que estos tributos estudiados y aceptados para ser transitorios sean transformados en definitivos.

Hechas estas aclaraciones, me veo obligado a hacerme cargo de lo manifestado por el Diputado Informante, mi distinguido amigo el Honorable señor Durán, en el curso del debate de ayer cuando pretendió (como consecuencia de las peticiones que hicieron algunos señores Diputados, tendientes a que al concederse estas nuevas contribuciones y frente a la difícil situación económica del país, se redujeran los gastos públicos) hacer derivar este problema de las economías fiscales hacia un plano doctrinario diciendo que la divergencia verdadera estribaba en que unos eran partidarios del socialismo de Estado, que buscaba la anulación de la propiedad privada de los medios de producción y los otros eran partidarios de mantener la propiedad privada de esos medios de producción.

Manifestó el Honorable colega que éste era el fondo del asunto debatido de los impuestos y que esto estaba probando su opinión de que era imposible todo entendimiento político entre partidos que no sustentan los mismos conceptos doctrinarios en esta materia.

Por otra parte, Su Excelencia el Presidente de la República, ha venido luchando incansablemente, y ha conseguido hasta aquí pleno éxito, por que tanto el Partido Liberal como el Radical y otros partidos políticos, cuya compañía mucho nos honra, hayan procurado y hayan conseguido posponer sus posiciones doctrinarias para que, dando un clima de tregua y apaciguamiento político, se resolvieran ciertos problemas nacionales impostergables y se defendieran las instituciones democráticas amenazadas de sucumbir.

Esta tregua ha sido posible efectuarla frente a la necesidad de defender el régimen democrático del país y frente a un sentimiento patriótico nacional de todos los hombres de los distintos sectores que apoyan al actual Gobierno. Levados por un sentimiento hasta aquí irreductible de que es indispensable que los chilenos unidos hagan frente a las situaciones difíciles por que atraviesa el mundo; que afronten la necesidad de incrementar la industrialización del país; de defender nuestro crédito en el extranjero; de defender nuestras instituciones democráticas y tantas otras necesidades urgentes que en estos momentos parecen indiscutibles.

Al tomar y aceptar tal posición de tregua, no debemos olvidar, para orientarnos convenientemente, que ella ha sido considerada por los países extranjeros no sólo como una tregua, sino como una ruta de engrandecimiento del país, ya que el mundo contempla asombrado a aquellas naciones que gastan el esfuerzo de sus hombres en odiarse, y en provocarse las unas a las otras, mientras se presentan debilitadas y empobrecidas, en el exterior. En cambio, esos países, cuyos hombres han preferido posponer sus luchas para poder enfrentarse unidos al concierto internacional, se presentan en una situación de vigor, de valer y de fuerza.

Mi Honorable colega el señor Durán, no es partidario de este criterio, y por eso, procuró en el día de ayer dar el mayor relieve posible, en estos momentos, al problema de la diferenciación efectiva existente entre nosotros: del socialismo de Estado y de la defensa de la propiedad privada, por nuestra parte. Con esto debemos creer que se pretende destruir, exacerbando los principios que no son comunes, la posibilidad de un régimen de unión de partidos, que ha hecho posible consolidar el sistema democrático de Gobierno existente y que haga posible también alcanzar un mayor desarrollo y progreso material del país.

Yo no comparto, y los Honorable Diputados de estos bancos tampoco, que sea imposible esta tregua sin necesidad de renunciar a nuestros principios económicos, filosóficos y políticos.

El Partido Radical, señor Presidente, puede y ha podido, en esta combinación que ha consolidado el régimen democrático, mantener, desgraciadamente, según nuestro concepto, sus principios socialistas de Estado. Nosotros, los liberales continuamos considerando que la única base posible de progreso y de engrandecimiento de los pueblos, es que se mantengan y se defiendan, en la mayor intensidad posible, los principios de iniciativa particular, de libre empresa y de propiedad privada.

No creemos, señor Presidente, que la combinación de partidos que apoyan a Su Excelencia el Presidente de la República haya exigido ni pueda exigir en el futuro ningún renunciamiento de estos principios a nuestro partido, ni tampoco sofismas de que se haya hecho respecto de otras colectividades políticas que en estos momentos han acompañado la labor del Presidente de la República, mientras se sienta su acción a la solución de los grandes problemas nacionales a cuya solución todos podemos contribuir con patriotismo y desinteresada partidaría.

Pero, naturalmente, deseamos, frente a los ataques casi violentos de que fuimos objeto en el día de ayer, manifestar que el Partido Liberal mantiene en toda su integridad y en todo su valor la fe en los principios que le han dado cultura y progreso a la humanidad, y, sobre todo, libertad a los pueblos.

Reiteramos en estos momentos en que hemos sido aludidos, que no solamente es en lo económico y en lo material que la doctrina que profesa nuestro partido, es la única que puede desenvolver con posibilidades de éxito las enormes riquezas y expectativas de nuestros suelos y proporcionar un mejor nivel de vida a nuestros conciudadanos, a base de la defensa y estímulo de las iniciativas particulares y del espíritu de libre empresa. Hemos llegado, también, al convencimiento de que en lo político, los principios del socialismo de Estado no van más allá de una simple alucinación, de un simple espejismo del momento, y que algún día los hombres tendrán que reconocer su gravísimo error, y volver a la realidad si no quieren entregarse maniatados a la más absoluta y permanente de las dictaduras.

El hecho de pretender que el Estado es un ser omnipotente, que es un ser omnisciente: una entidad que todo lo puede, que todo lo comprende, que todo lo sabe, y que todo lo resuelve con justicia, sin querer reconocer que detrás de este bombo de Estado hay hombres de carne y hueso, con las mismas debilidades, con las mismas flaquezas, con las mismas posibilidades de error de todos los hombres, es un espejismo del cual tendrán que despertar los hombres. ¡Ojalá que ello no sea tarde! ¡Ojalá que cuando comprendan su ingenuidad los hombres no estén ya entregados a la dictadura administrativa de un grupo de hombres y funcionarios, frente a cuyo poder no puede sino someterse y entregar cada cual su destino y su felicidad!

El señor OJEDA OJEDA (Efraín).— ¡Al contrario!

El señor BARRA VILLALOBOS (Albino).— Al revés va a ser...

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— ¿Cómo dice, Su Señoría?

El señor OJEDA OJEDA (don Efraín).— Digo que va a ser todo lo contrario, Honorable colega.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— Pero hay más, señor Presidente.

No solamente el socialismo de Estado crea y significará la falta de la posibilidad de progre-

so económico del pueblo, no solamente significará la destrucción del régimen político, sino que llegará como ya lo ha podido comprobar el mundo, a la destrucción total del régimen social.

¿Por qué no meditan un instante mis Honorables colegas lo que va a significar la propiedad fiscal de todos los medios de producción?

Todos los empleados particulares y todos los obreros del país, todas las empresas privadas y todas las instituciones particulares serán incorporadas a la Administración Pública y sujetas al Presupuesto Nacional. Todos los jefes de industrias, tanto los gerentes de empresas como los gerentes de bancos, los empleados y obreros de todas las actividades del país, todos van a pasar a ser empleados públicos...

—MANIFESTACIONES EN LA SALA.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).—...sujetos todos a un régimen de estatutos administrativos, traslados, horas extraordinarias, etcétera, etcétera, y entregados al poder absoluto y omnipotente de un solo hombre que los dirigirá y manejará desde lo alto de la pirámide administrativa...

Un señor DIPUTADO.— ¡Así ocurre ahora!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO PALMA (don Baltasar).— ¡Eso no es socialismo de Estado!

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— ¡Entonces Su Señoría no es socialista de Estado!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— ¿Cuántas veces he oído que se ha criticado que la democracia no puede ejercitarse libremente en algunos sectores, porque hay algunas grandes empresas que con su poderío económico hacen imposible que los hombres puedan elegir su propio destino!

¡Piensen, entonces, los Honorable colegas lo que ocurriría el día en que un grupo de hombres sea el dueño de todos los poderes del país y del destino de todos nosotros, de todos sus habitantes...

Un señor DIPUTADO.— ¡Cómo hoy!

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— ¿Qué otra cosa sería esto sino la vuelta al régimen del tiempo de los faraones? ¿Qué otra cosa es esta mística del socialismo de Estado, sino volver al sistema del dominio del hombre por el hombre?

—Para esto...

El señor CASTRO.— ¿Me permite, Honorable colega?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— ¿Para esto ha luchado dos mil años la Humanidad? ¿Para esto se ha sacrificado la vida de millones de seres?

No, Honorable colegas; se han hecho estos sacrificios, precisamente, para liberar a los hombres del dominio arbitrario de un grupo de hombres que pretendieron adueñarse de los demás. Pero hay más, estimados colegas; detrás del Socialismo de Estado está la eliminación de la propiedad privada, de los medios de producción, y detrás de ésta, naturalmente, la planificación de la producción y para conseguirlo hay que llegar a la conscripción del trabajo... Ojalá bien, Honorable colegas. No hay socialismo de Estado sin conscripción del trabajo, y esto es lo que se llamó antes la esclavitud...

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No, señor!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— Pido excusas a la Honorable Cámara porque me he apartado un poco de la materia propia del proyecto en debate...

El señor VALDEBENITO.— Hace rato que se apartó.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— Comprendo que no le agrade el tema. Estoy siguiendo el ejemplo del señor Diputado Informante.

El señor DURAN NEUMANN (don Julio).— Estábamos, entonces, en la discusión general del proyecto, Honorable colega.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— Voy a continuar refiriéndome al proyecto, señor Presidente.

El señor DURAN NEUMANN (don Julio).— Se le ha olvidado la doctrina Socialista de Estado a Su Señoría.

Un señor DIPUTADO.— La leyó muy rápidamente.

El señor DURAN NEUMANN (don Julio).— Porque la doctrina que Su Señoría ha expuesto no es la doctrina de mi partido; de tal manera que Su Señoría ha cometido un grave error.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— Efectivamente, olvidaba algo.

Ayer, mi Honorable colega, en representación de los principios Socialistas de Estado, manifestaba que los hombres debían actuar de acuerdo con sus principios, y decía que había falta de sinceridad de nuestros hombres, en momentos determinados, al aconsejarles ellos muchas veces a la fijación de precios y protecciones que combatían doctrinariamente.

Señor Presidente, es cierto que en un mundo en que se debaten los hombres en medio de reglamentaciones y precios fijos, en medio de discriminaciones, cuotas, informes y arbitrariedades, se ven obligados muchas veces los hombres de trabajo, para sacar siquiera algún fruto de su esfuerzo, a aceptar las reglamentaciones que los ahogan.

Ahora, si se pide tanta exactitud, tanta solidez absoluta respecto de los principios; si se quiere que los hombres vivan de acuerdo con sus principios y actúen en consecuencia, yo me pregunto, señor Presidente, ¿cómo actúan en la vida pública y privada, cuando necesitan vender una propiedad, por ejemplo, estos hombres que están inspirados por principios Socialistas de Estado?

¿Se la venden a la madre con muchos hijos, a la viuda, o a quien les ofrezca un mejor precio?

Mis Honorables colegas que profesan los principios Socialistas de Estado, y que tienen grandes propiedades agrícolas, ¿venden sus productos en aquellas zonas que están faltas de productos o a los individuos que les pagan más?

Señor Presidente, me he apartado un poco de la materia en debate...

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Advierto a Su Señoría que le queda sólo un minuto.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— Señor Presidente, por las razones que he reiterado en más de una oportunidad, solicito que esta Honorable Cámara apruebe la indicación que más de 40 Diputados han hecho, en el sentido de que la prórroga sea limitada a dos años.

Es todo cuanto quería manifestar.

El señor DURAN NEUMANN (don Julio).— Pido la palabra.

El señor MARTONES (don Humberto).— Pido la palabra.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Ríos Valdivia, que ha sido solicitado con anterioridad.

El señor RÍOS VALDIVIA (don Alejandro).— Señor Presidente, después de oír las explicaciones del Honorable señor Aldunate, creo que debemos concluir que, en realidad, en este debate sobre el proyecto que prorroga los impuestos, no se están planteando, propiamente, principios de orden doctrinario, diferencias de criterio que tengamos con los Honorable colegas liberales, en cuanto a la apreciación de problemas económicos o sociales.

A mi juicio, aquí se está planteando otra cosa, en otro terreno. Es un problema de confianza a un Gobierno, representado, en estos momentos, en la Honorable Cámara, por el señor Ministro de Hacienda, que solicita que ciertos impuestos se concedan en carácter permanente; precisamente un Gobierno en que colaboran el Partido Liberal, el Partido Conservador Tradicionalista, que no sé por qué no se atrevió a nombrar Su Señoría...

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).—

—Lo he nombrado en varias oportunidades, al referirme a nuestros aliados cuya vida mucho nos honra.

El señor RÍOS VALDIVIA (don Alejandro).— El Partido Socialista y el P. Democrático.

Entonces, me parece que no es situar este asunto en el terreno de las puestas doctrinarias, sino, sencillamente, entreno que debe plantearse.

—Tenemos o no tenemos confianza al señor Ministro de Hacienda y en el caso que se presenta, que nos ha pedido que se le den con carácter de permanente.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— Tenemos toda nuestra confianza al señor Ministro de Hacienda; por eso le recomiendo los tributos que pide...

El señor PIZARRO HERREIN Abelarado).— Hemos concedido esos repara todo el plazo de duración del actual.

El señor RÍOS VALDIVIA (don Alejandro).— Precisamente; la interrupción de Honorable colegas liberales de la razón a dije en la sesión de ayer, de que aquí está presente la de lo que podríamos llamar "doble política..." El Partido Liberal, el Partido Conservador, el Partido Radical, el Partido Socialista, el Partido Democrático, todos ellos, para hacer elegir un Presidente de la República.

Un señor DIPUTADO.— El Partido Radical tampoco.

Un señor DIPUTADO.— Lo son los comunistas.

El señor RÍOS VALDIVIA (don Alejandro).— Resulta, señor Presidente, que del juego político, tal vez, como lo han el Partido Radical no ha tenido una mero tenen-

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Ruego a Su Señoría se sirva a la materia en debate.

El señor RÍOS VALDIVIA (don Alejandro).— Entonces, señor Presidente, el día es bien claro, y la confesión que han los Honorable colegas liberales me releva obligación de dar las pruebas.

Lo que ellos quieren, sencillamente, según un cálculo de apreciación política, lo manifesté ayer, es dar estos recursos al Gobierno, por un plazo limitado, a fin de la palanca en la mano para dirigir el gobierno que pueda elegirse en dos años más.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— ¿Quién ha manifestado eso, Honorable colega? Esas son suposiciones de Su Señoría.

El señor RÍOS VALDIVIA (don Alejandro).— Lo acaba de decir un Honorable colega. Pero, dejando este asunto a un lado, quiero, señor Presidente, aclarar otras cosas que se han hecho.

Aldunate, haciendo una app. a mi juicio descabellada, en cuanto se es la doctrina radical, ha llegado...

No es descabellado; es libre. El señor RÍOS VALDIVIA (don Alejandro).— ...ha llegado a pretender que los radicales, estamos proponiendo un tipo staliniano, cosa que está muy lejos de la apreciación de la doctrina del Partido.

Los que conocemos, señor mío, la evolución del mundo, sabemos que el liberalismo constituyó una etapa de ellas; doctrinas y principios liberales contribuyeron a la material y espiritual del mundo período de grandeza; sabemos también una norma esencial de la condición humana es el egoísmo. Es esencial de la condición humana el egoísmo. Es esencial de la condición humana el egoísmo. Es esencial de la condición humana el egoísmo.

Por eso que siempre se ha ido levantando, sobre el espíritu egoísta del hombre, la institución que pudiera detenerlo a que ese egoísmo no se traduce, dentro de la organización social, en el beneficio de unos costa del sacrificio y del sufrimiento de otros.

Tal fue el papel que quisieron y desempeñó en una época de la historia, la Iglesia, con todo su poder espiritual, época actual, señor Presidente, ya no logramos tener esa influencia, ese poder sobre los seres; y frente al egoísmo, frente a este desbordamiento individualista, se levanta el Estado, cuya autoridad se basa en un tipo de orden moral.

El Honorable colega, señor mío, hace aquí el pagueiro de lo que él llama el tipo de la persona, de lo que él llama la persona; y yo le pregunto a Su Señoría, si el panorama del mundo ¿a dónde nos lleva, en los últimos años, esta política de empresa, esta política liberal?

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— ¿Me permite, Honorable colega? Actualmente hay unos cuantos socialistas de Estado a los cuales liberales les pagan el lujo de ser socialistas.

El señor RÍOS VALDIVIA (don Alejandro).— Esa es una simple apreciación que no tiene base ninguna, y voy a demostrar Su Señoría.

Al terminar la primera Mundial, el mundo pensó que, después de sacrificio de sangre y de dolor, surgiría una organización de la vida social y económica, que se traduciría en el bienestar de una sociedad, en la que los hombres verdaderos amigos del hombre. ¿Qué, señor Presidente? Que, al poco tiempo, terminada la guerra, los hombres, que habían aprendido y que creían que esto y llanamente un conflicto como tantos otros, en la historia de la humanidad, se habían acabado, que era la expresión exterior de un proceso revolucionario trascendental, se lanzaron a construir un mundo a viejos moldes del espíritu liberal y lo que en una catástrofe peor, que es la que hemos vivido hasta hace poco tiempo.

Yo pregunto a Su Señoría ¿estamos viendo que para que en nuestro país la industria del cobre, o sea, para que nuestros hombres puedan comer, se necesite destruir las ciudades, que los hombres en los campos de batalla? ¿No estamos que para que esta materia prima de donde se consume en la forma que se consume, a fin de que nuestro país pueda desarrollar y progresar, se necesiten todos los horrores de la guerra?

A esto nos lleva esa economía pretendida de los liberales: una economía controlada. En cambio, la doctrina económica del Partido Liberal desea la dirección y planificación de la economía nacional, la dirección y planificación de la economía mundial, no para la iniciativa del hombre, sino, precisamente para desarrollar la y orientarla en beneficio de la sociedad. Si pudiéramos aplicar estos principios...

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega? Su Señoría está desviando entonces, la socialización de la propiedad de los medios de producción...

El señor RÍOS VALDIVIA (don Alejandro).— Entonces estaríamos en el terreno de la solución. Es por eso, señor, que el Partido Radical no encuentra, por el Partido Conservador. Aquí, un principio fundamental, religioso, se ha de comprender que no es una economía conforme al principio liberalista, que sólo persigue la utilidad individual, manifestar, en ningún momento, lo que es el interés de la sociedad, que es un poder fundamental y esencial. Por esto, ese poder puede estar más de acuerdo con la doctrina.

No sé por qué hombres jóvenes, como el Honorable señor Aldunate, pretenden que, en el estado actual, se organice una sociedad económica sobre bases ya trasnochadas de un liberalismo que hizo crisis; y, tanto ha hecho crisis, en el mismo campo del liberalismo, que levantando una nueva doctrina que algunos llaman "liberalismo social". Hay grandes escritores que están planteando sosteniendo estos conceptos.

El Partido Radical, señor mío, pretende establecer la dictadura del Estado, no pretende ir al Estado, no pretende ir al Estado, no pretende ir al Estado.

El señor ALDUNATE PHILLIPS (don Pablo).— Para allá van...

El señor RÍOS VALDIVIA (don Alejandro).— Lo que pretende el Partido Radical, señor Presidente, es ir a un tipo de organización social en que la vida económica, planificada, dirigida y controlada, permita al hombre lo que verdaderamente necesita: su desarrollo libre en una sociedad justa. El Partido Radical estima que estos principios de libertad e igualdad de que se hacen tanto alarde; esos principios jamás se cumplirán si, por lo menos, no existe un mínimo de igualdad económica entre los hombres que constituyen la vida social.

Los principios del liberalismo que proclamara la Revolución Francesa, y que con tanto calor defiende el Honorable colega señor Aldunate, no podrán tener jamás vigencia, porque la libertad y la igualdad solamente pueden conjugarse dentro de una vida económica y social organizada sobre la base de un principio que libere al hombre de la prepotencia egoísta del interés individual.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado, ha terminado el tiempo durante el cual podía usar de la palabra Su Señoría.

Tiene la palabra el Honorable señor Cañas Flores.

El señor CAÑAS FLORES (don Enrique).— Señor Presidente...

El señor REYES VICUNA.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor CAÑAS FLORES.— Dispongo de muy breves minutos, Honorable Diputado. Perdone Su Señoría.

El debate académico que ha escuchado la Honorable Cámara es interesante; pero yo creo que al país le interesa más saber qué hay de concreto y resolver el proyecto en discusión.

Los Diputados conservadores a quienes represento, anunciamos la semana pasada nuestra abstención de votar en particular el proyecto en debate. Fundamentábamos esta abstención en que ese proyecto, cuyo Mensaje en parte leímos aquí, estaba vinculado directamente con el problema del cobre. Pues bien, Honorable Cámara, el señor Ministro de Economía tuvo la gentileza de invitarnos a su despacho e informarnos sobre aquello que preocupaba a los Diputados en cuyo nombre hablo.

Llegamos a la conclusión de que no había relación entre el proyecto en debate y el problema del cobre. Es por lo mismo, Honorable Cámara, que ayer votamos afirmativamente la idea de legislar, porque distinguimos entre un problema y otro. Queríamos que el Gobierno contara, en principio, con la aprobación de este proyecto en debate.

Los Diputados conservadores, que defendemos la idea social-cristiana en toda su amplitud, no deseamos que se impongan mayores gravámenes a la masa ciudadana que más sufre las malas contingencias económicas de la vida.

De ahí, entonces, que presentáramos una indicación para elevar los descuentos que hoy se hacen por el impuesto global complementario. De cincuenta mil pesos, que es el mínimo que hoy día gana cualquiera persona, a setenta y cinco mil pesos. Al mismo tiempo, quisimos, que se elevara el descuento por carga familiar, de 10 mil pesos a 20 mil, porque consideramos que la cifra de 10 mil pesos que hoy día está establecida es sencillamente ridícula. Los que tenemos hijos que educar y cargarlos con todas las consecuencias de una familia organizada, sabemos bien que ese descuento es absurdo.

Pues bien, el Honorable Presidente de la Comisión de Hacienda estimó que esta indicación presentada por nosotros era antirreglamentaria y que se hacía fuego con la Ley de Presupuestos; y acordó no ponerla en discusión.

Creo, señor Presidente, que ha habido falta de deferencia para los que siempre hemos querido tener un entendimiento leal y claro con todos los señores Diputados. Estimó que en la vida política es más aconsejable hablar en forma clara y franca. Lo que otros están acostumbrados a hacer en la sombra y con zancadillas, nosotros lo hacemos con lealtad y franqueza.

Pues bien, rechazada esta indicación, que tendía a favorecer a una masa enorme de ciudadanos, los contribuyentes van a quedar gravados, ya sea transitoriamente o permanentemente, a pesar de que existe el precedente de que estos impuestos siempre rinden más de lo que el Ministerio o la Sección correspondiente han calculado. Como se sabe, en la percepción de derechos aduanaeros, o en la de cualquiera clase de impuestos, todos los años pasa lo mismo.

Pues bien, como no se ha aceptado esta indicación, nosotros consideramos que no estamos en situación de votar los impuestos que se proponen; y volvemos, por lo tanto, a la idea de abstenernos, ya que no se ha satisfecho nuestro deseo de dar facilidades a una masa enorme de contribuyentes, pese a que queríamos también, en el fondo, satisfacer lo que el Gobierno, en justicia, pedía.

En consecuencia, repito, mantendremos la línea de abstención que habíamos anunciado en una sesión anterior.

Dichas estas palabras, señor Presidente, debo anunciar que mi Honorable colega señor Labbé, que actúa en la Comisión de Hacienda en nombre nuestro, dará los detalles correspondientes a estas mismas ideas, porque es indispensable que las clases más modestas del país conozcan y sepan que en esta Corporación hay parlamentarios preocupados de hacer menos onerosas estas cargas tributarias que les afectan en forma tan directa.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Debo advertir a la Honorable Cámara que el plazo constitucional para el despacho de este proyecto expira mañana y que la presente es la última sesión ordinaria que celebrará la Corporación en la semana.

Con el objeto de no citar a una sesión especial para el día de mañana, propongo seguir tratando este proyecto, declarando cerrado el debate diez minutos antes de las seis de la tarde y luego proceder a votarlo en particular.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Muy bien, señor Presidente!

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Acordado.

El señor MAIRA CASTELLON (don Fernando).— Pido la palabra.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MAIRA CASTELLON (don Fernando).— Señor Presidente, en esta oportunidad a lo deseo decir dos palabras, a fin de que la Honorable Cámara conozca las opiniones manifestadas en el seno de la Comisión de Hacienda y que han motivado las palabras de mi Honorable colega señor Cañas Flores.

Desde luego, deseo dejar constancia de que no ha existido falta de deferencia del Diputado que ha habido ningún miembro de la Comisión, desde el momento que todos han tenido oportunidad para emitir sus opiniones, para presentar las indicaciones que han creído convenientes y para pedir reglamentariamente su votación. Además, señor Presidente, he indicado personalmente la manera de hacerlo, lo que es ya una manifestación suficiente de deferencia hacia todos los Honorable colegas.

Seguendo esta misma línea de conducta, deseo expresar ahora, señor Presidente, las razones por las cuales considero necesario declarar improcedentes las indicaciones que significaban disminución de entradas en el cálculo del Presupuesto del próximo año.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Ruego a los Honorable Diputados guardar silencio y tomar asiento.

El señor MAIRA CASTELLON (don Fernando).— Sabe la Honorable Cámara que el artículo 37 de la Ley Orgánica de Presupuestos establece que el Congreso Nacional no podrá derogar ley alguna que cree rentas incluidas en el presupuesto.

puesto de entradas del año corriente, no vendiendo, sino creando el mismo concepto de una ley, rentas que substituyan a las de una ley, o bien sin dejar establecido el concepto no registró años después de expirar.

Y bien, señor Presidente, si se considera la declaración de los Honorable colegas, que en lo que se refiere al impuesto global complementario, una exención mayor que la que vería disminuido en las entradas del presupuesto. El señor CAÑAS FLORES (don Enrique).— ¿En qué antecedente matemático se basa, si se viene repitiendo desde hace años, Honorable Diputado?

El señor MAIRA CASTELLON (don Fernando).— La cifra proviene de un estudio por el Director General de Impuestos, y por el señor Ministro de Hacienda, para dar una explicación en detalle a Su Señoría.

Yo sólo me voy a referir a los datos que, a este proyecto.

Se consultó una cantidad de datos, el rendimiento de una ley en el cálculo del presupuesto. Mientras dicha ley está vigente y en el respectivo gasto dentro del Presupuesto, el ingreso no puede derogar ni disminuir la tasa de su rendimiento, sin crear la ley.

De otro modo no habría presupuesto. No podría existir seriada presupuestación, disposición fundamental no se exceptúa. Por esto se exige, al crear un nuevo impuesto, contemplado en la Ley de Presupuestos, bien se indique una nueva fuente de ingreso incluida en el Cálculo del año.

Esto nos obliga a no disminuir el monto de una ley, sino dentro de las columnas de las tablas.

Como la disposición que pretendían los Honorable colegas significaba una instantánea del rendimiento del impuesto, renta, mayor o menor, pero disminuida, calculado, a mi juicio el hacerlo es dante.

Sin embargo, argumentaron en el que deseaban modificar la idea presentada, que regir con posterioridad a la Ley, puestas vigentes, y formularon las correspondientes en el seno de la Comisión. De modo que no ha habido dificultad para plantear esta situación, habido falta de cortesía de mi parte, más, es cuestión de criterio de que los artículos pertinentes de la Ley, puestas y del Reglamento.

Deseo también decir que esta disposición sustentada no sólo ahora, sino que ha sido en la Comisión de Hacienda, mucho tiempo y en forma ininterrumpida, ocasión, he planteado el problema, mi criterio es por muchos conocido.

Por último, esto constituye nada más que un aspecto del asunto y no, en modo alguno, me he pronunciado, como se quiera a la conveniencia o inconveniencia propuesta. Muchos señores Diputados de acuerdo con ella y, seguramente con Su Señoría la indicación que se pida en el momento.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor ALESSANDRI (don Alejandro).— Quiero dar respuesta al señor Cañas Flores, que pregunta de que sacaban las cifras relativas a la ley que significaría la indicación que en compañía de colegas de su Partido.

Por lo que se refiere al aumento de los cargos familiares, de diez a veinte pesos, por la consiguiente menor entrada de los es muy fácil.

Las rebajas actuales representan a cientos mil pesos. Las tasas del

24. — MATERIALES DE CONSTRUCCION.

8. SACK: BARRACA FIERRO, San Pablo 1179. Morande 617. Precios bajos. 2 Ag.
FIERRO REDONDO PARA CONSTRUCCIONES. Sack. 2 Ag.
FIERRO GALVANIZADO, LISO. Sack. 2 Ag.
PINTURAS PASTA SACK. 2 Ag.
FIERRO ACANALADO GALVANIZADO. Sack. 2 Ag.
MATELUNA HNOS. COMPRO CASAS, galpones para demoler, reparaciones en general, cierras de pandetera. 200. Ejército 756. 1 Ag.
ZING PARA TECHO, VARIAS MEDIDAS, precios convenientes. Serrano 225. Teléfono 80288. 7 Ag.
BUENO, BARATO, MERCADERIA. Ahumada 42. 8 J. 1 Ag.

25. — MAQUINARIAS.

BOMBAS TRANSVASIAR VINOS sobre carros. Fabrica Ingeniero Chintoles. Santo Domingo 1140. Fono 5732. HIA.
BOMBAS CENTRIFUGAS IMPORTADAS, nacionales, todos tamaños. Motores benzina o electricos. Fabrica Ingeniero Chintoles. Fono 9372. Santo Domingo 4140. HIA.
QUEREMOS DE PETROLEO y lubricantes, para calderas y hornos. Monseñor Kysanur 424. (Suños) altura 1700 Irarrazaval. 22 P. 1950.
BALANZAS TODAS MARCAS bombas aceite, Sack y M. Sack. 1113. Fono 58325. 14 mayo 1950.
SEÑORES INDUSTRIALES, OFRECEROS el más extenso surtido de motores y maquinarias, a los precios más convenientes. Consultenos antes de decidir en compra le será provechoso. "Casa Hector Moreno", Arturo Prat N.º 136. HIA.
BALANZA, MOLINILLOS, PICADORAS, cortadoras flambres, vendemos, compramos, reparaciones garantizadas. Ex. Info. Técnico Hobart Dayton, 24 años. "Precisión Hispana", Alameda 6. O'Higgins 287. Fono 54223. HIA.
CAPIERAS EXPRESS BAROMAR, loncheras, juguetas, ventiladores lavadoras ropa. "Precisión Hispana", Avenida Bernardo O'Higgins 287. teléfono 34223. HIA.
COMPRO MAQUINAS DE COSER. Compro maquinas coser, boletas empuje, objetos ahijados. Garcia Reyes 85. Fono 0191. 30 Ag.
MAQUINAS COSER Y ESCRIBIR. Compro y vendo. Reparaciones garantizadas. Casa Pupko, 10 de Julio 318-B. Fono 54730. HIA.

26. — MAQUINAS DE ESCRIBIR.

MAQUINAS ESCRIBIR SUMADORA, calculadoras, compro vendo. Reparaciones garantizadas. Bandera 517. Teléfono 85479. 2 My-1950.

27. — MAQUINAS DE ESCRIBIR.

MAQUINAS ESCRIBIR SUMADORA, calculadoras, compro vendo. Reparaciones garantizadas. Bandera 517. Teléfono 85479. 2 My-1950.

28. — MUSICA.

CASA ELBO ARRIENDO POR dias para fiestas sociales. Rutas, Santos. Rutas 1225, teléfono 61756. HIA.
CASA ELBO, FUNDADA ANTONFAGASTA 1905, gran variedad pianos, incluso modelos ultramodernos, para departamentos de importación directa. Facilidades. Rutas 1225-61754. HIA.
"CASA ARMONIA" DE PIANOS. Merced 675, interior, frente a la plaza, ofrece pianos de cola y verticales. Las mejores marcas alemanas, etc. Garantía. Amplios créditos. Merced 675. HIA.
CASA ELBO, VENDE, COMPRO cambio pianos, computuras. Rutas 1225. HIA.
FABRICANTE EUROPEO DE PIANOS, Pablo Galiza Herr, ahora conocido 678, interior, frente a la plaza, ofrece pianos de cola y verticales, con composuras, transformaciones, afinaciones, etc., con garantía. Facilidades. Materiales alemanes y norteamericanos. Merced 675. HIA.

29. — MODAS Y CONFECCIONES.

PIELES TRANSFORMACIONES curtidoras, tejidos, trabajos perfectos. Precios módicos. "El Canadá", Merced 301. 26 J.

ORAQUETONES, ABRIGOS TRAJES 2 piezas, vestidos novio y novia, impermeables, todo importado, con garantía, oportunidad, Aguilera 691. Departamento 207, 2.º piso. 5 Ag.

PIELES!!! TECNICO peletero europeo, recibe hechuras y transformaciones, precios módicos. Consultas: San Pablo 297, al teléfono 470. Fono 81522. 8 N.

PIELES, CONFECCIONES, TRANSFORMACIONES, tejidos. 16 Sep. 1130.

COMERCIALES: ROPA INTERIOR, tejidos, lana de la fábrica Aguilera 691. Departamento 207, 2.º piso. 5 Ag.

CHOMAS, SWEATERS, PULL-OVER, reversibles y todos los artículos de lana. Del fabricante al consumidor. Precios sumamente bajos. Fabrica "Victoria", San Diego 1775. HIA.

30. — MUEBLES Y MENAJES.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DICK TRACY



Por Charles Altroph



EL JUEZ JUSTO



Por Brent and Wells



30. — MUEBLES Y MENAJES.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

30. — MUEBLES Y MENAJES.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

DEMOLICION!!! Muebles: calidad insuperable. (Amplios créditos) Consulte sin compromiso. Muebleria "Confort", Santo Domingo 865. 7 Ag.

TRANSACCIONES

Don Pedro Ferrando M. y otros
de tres hectáreas de...

re Luco, Cabaña superficial ubicada con frente a la calle
 Don Adolfo Hurtado S. 300,000.
 ticio ubicado en calle Amunátegui N.º 73, 2.100,000.
 Don Alberto Cohen C. a don Luis La H., superficial
 nida Santos Dumont N.º 112-14, 482,400.
 Don Juan Ponzini M. por Permuta.
 piedad ubicada en Avenida Villalba N.º 100, superficial.
 Doña Leonor de la Cruz N.º 100, superficial.

Medad ubicada por Almeriza G. de Casaca s/n. Comuna de Puyallay
 Don Herman Cortés a don Hernán N.º 76 s/n. Comuna de Puyallay
 del edificio construido en calle Mercedes N.º 1.100-900 s/n.
 Don Luis Lezky, a don Hernán del Río y otros. Dpto.
 del edificio construido en calle Mercedes N.º 125 s/n.
 Doña Blanca Muñoz viuda de don Mercedes N.º 125 s/n.
 del 6.º piso del edificio construido en calle Mercedes N.º 125 s/n.
 Don Marcos Valmain B. a don José y otros. Dpto.
 Avenida Recoleta B. a don José y otros. Dpto.
 Doña Javiara B. N.º 2110, 2112 s/n. Molle.
 Doña Javiara B. N.º 2110, 2112 s/n. Molle.

Don Hernán Ovalle y su esposa, por
\$ 875.000.

en Calle Esmeralda N.º 640, a duña Rosa Navarrete, a 325.000.

[illegible]

un mejor ambiente en la Bolsa. La producción de acero de esta...

ha fijado en \$1.85 por ciento de la capacidad de las fundiciones. Los precios del plomo y zinc subieron.

Las acciones de automóviles, con la Studebaker a la cabeza, cerraron en una alza de 1 1/4; las de acero y petroleras, así como las ferroviarias, con excepción de las 60

Todos los cereales cerraron con alza, así como las habas, soyas y traza. El algodón estuvo irregular.

LENA
EUCALIPTUS

VENDO
Trompitos de 40 cms. de largo. Directamente de mi

parte a consumidor. Reparto a domicilio desde 5 quintales. LLAMAR: **TELEFONO N.º 32486**

HOY

De 9.30 a 12.30 y de 14 horas adelante.

REMATE DE ROPA
EN LA SUCURSAL N.º 4
DE LA

**CAJA DE CREDITO
POPULAR**
San Pablo 2461-2471

Préstamos de noviembre de 1948 y vencidos en mayo de 1949, concedidos por la Su- cursal N.º 6.

— H A Y ! —

Conecta los

Cortes de casimir nacionales e importados, ternos nuevos y usados, calzado, ropa interior, impermeables, sobretodos, ponchos, pantalones, sombreros, etc.

tidos de seda, lana y algodón, sábanas, fundas, manteles, frazadas, acolchados, servilletas, etc.

PAGO AL CONTADO

ENTREGA INMEDIATA

FICADOS

53.—JUDICIALES.
PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLU-
ción veintitrés julio presente año,
concedió, con beneficio inventario,
posesión efectiva herencia intestada
de don Esteban Ramírez a EMIL VIL-

SEGUNDO JUZGADO
señaló el día de la
Manuel Ríos Ocaña y
título v. de Río-San-
SEGUNDO JUZGADO
señaló el día de la
Victor Infante Ladrón
Villar, María y

Clase pariente Abraham Montoya Díaz, Lidia Suárez de Montoya y del menor Carlos Enrique Salfate, para que se pronuncien sobre la adopción que los primeros desean hacer al segundo, a la audiencia del 23 de julio, a las quince horas.—Secretario.

QUIEBRA GUILLERMO MOHR DOHER.
segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía
por resolución de 23 de julio de
1949, tóvose por ampliado el inven-
tario confeccionado por el Síndico.
El Secretario. 28 JI.

GUEBRA CALLOS ABRAHAM — Ante Santiago Valdebenito, Orellana Valdebenito, natalidad 489, matrimonio civilizado y unido con Carlos Camacho, mercaderante, durante mayo 1940. Inscripción 18.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR
Cuanta Santiago, cita a quienes
sean llamados al goce de capela-
ria de \$ 4.000 de capital al fi-
nal anual redimida en areas fiscales al
15 mayo 1981, fundada por don Die-
go

Don Antonio Barros, de que gozamos algún dominio, y a don Eugenio Barros Puelma, para que hagan uso de su derecho en denuncia de vacancia hecha por don Manuel Barros Vial.— El Secretario. 28 J.

donde vinieron a buscar y a conceder posesión efectiva herencias intestadas de Margarita Vega viuda de Guzmán y de Manuel Francisco Guzmán Vega a María Demelira, Marta de las Mercedes, Manuel Francisco, José Luis, Darío del Carmen, María Rosenda, María Raquel y Guadalupe del Carmen Guzmán Vega;

...a Jorge Cruz Guzmán; y de la misma
...nieto Guzmán Vega, a las mismas
...personas antes indicadas y a su con-
...ruga Ana Cabello viuda de Guzmán,
...en perjuicio sus derechos de tal-
...tramitase conforme artículos 40 al 44
...ley 5427.—El Secretario. 27 J.

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO PO-
nición efectiva herencia testada da
Salinas Romero.— Secretario. 28 J.

Cecilio Molleda Escobedo, Cándida y
 Juan, Olga Elena, María Pérez y
 Carlos Eugenio Molleda Pérez y
 Estelita Pérez Gangas, sin perjuicio
 de derechos última como cónyuge. 25 J.
 Secretario.

Adami, efectiva herencia de
Gionello Poli Adami a cónyuge Ana
Medini Gallart, Secretario. 27 J. Aylar